



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



**TRANSLATING BEAUTY: TRANSLATION TECHNIQUE AND
REPRESENTATION OF SOCIAL IDENTITY IN MAKEUP
PRODUCT DESCRIPTION ON THE SEPHORA WEBSITE**

BACHELOR'S THESIS

Proposed as a Compulsory Prerequisite
for Bachelor's Degree in Applied Linguistics (S.Tr.Li)

Syahlina Nabilla Fatiha

2208411038

**ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL
COMMUNICATION STUDY PROGRAM
DEPARTMENT OF BUSINESS ADMINISTRATION**

2026



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRONOUNCEMENT

I, the undersigned:

Student Name : Syahlina Nabilla Fatiha
Student ID : 2208411038
Study Program : English for Business and Professional Communication (BISPRO)
Thesis Title : Translating Beauty: Translation Technique and Representation of Social Identity in Makeup Product Description on the Sephora Website

Hereby declare that this thesis is my original work and is free from plagiarism or any form of imitation of others' works. All quotations and references from other sources have been appropriately cited following the applicable guidelines for academic writing.

If then this pronouncement proves false, I am willing to accept any academic punishment.

Depok, 17 July 2026

The declarant



Syahlina Nabilla
2208411038



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LEGITIMATION

The following thesis is proposed by:

Student Name : Syahlina Nabilla Fatiha
Student ID : 2208411038
Study Program : English for Business and Professional Communication
(BISPRO)
Thesis Title : Translating Beauty: Translation Technique and Representation of Social Identity in Makeup Product Description on the Sephora Website

It has been examined by the Board of Thesis Examiners on 17 June 2026 and decided
"PASSED"

Board of Thesis Examiners		Signature
Head of Examiner & Examiner 1	: Eky Erlanda Edel, S.Pd., M.Pd.	
Examiner 2	: Prof. Dr. Dra. Ina Sukaesih, Dipl.TESOL., M.M., M.Hum	
Examiner 3	: Septina Indrayani, S.Pd., M.TESOL	

Under the supervision of Board of Thesis Supervisors

Board of Thesis Supervisors		Signature
Supervisor	: Eky Erlanda Edel, S.Pd., M.Pd.	

Legalized by:
Head of Department
Business Administration



Dr. Wahyudi Utomo, S.Sos., M.Si.
NIP 198007112015041001

Depok, 8 July 2026
Acknowledged by:
Head of Study Program
English for Business and Professional Communication
(BISPRO)

Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
NIP 199103022023212042



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

All praise and gratitude belong to Allah SWT, for the endless blessings, mercy, and guidance, which have enabled the writer to complete this thesis entitled “Translating Beauty: Translation Technique and Representation of Social Identity in Makeup Product Description on the Sephora Website.” The writer acknowledges that the completion of this thesis would not have been possible without the guidance, support, and encouragement of many parties. Therefore, the writer would like to express sincere gratitude to:

1. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A., as the Coordinator of English for Business and Professional Communication (BISPRO);
2. Eky Erlanda Edel, S.Pd., M.Pd., as the thesis supervisor;
3. All lecturers at Politeknik Negeri Jakarta, especially those in the English for Business and Professional Communication Study Program;
4. My beloved family and friends, thank you for the endless prayers, support, and love that has always been the greatest source of motivation;
5. Last, the writer would like to express gratitude to herself for the resilience and patience throughout the journey of completing this thesis.

Depok, 10 June 2026

Writer



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CONSENT OF THESIS PUBLICATION FOR ACADEMIC INTEREST

I, the undersigned:

Student Name : Syahlina Nabilla

Student ID : 2208411038

Study Program : **English for Business and Professional Communication (BISPRO)**

Department : **Business Administration**

Manuscript : **Thesis (*Skripsi*)**

In the pursuit of knowledge advancement, I hereby consent to entrust and grant to Politeknik Negeri Jakarta Non-exclusive Royalty-free Right for my thesis entitled

TRANSLATING BEAUTY: TRANSLATION TECHNIQUE AND REPRESENTATION OF SOCIAL IDENTITY IN MAKEUP PRODUCT DESCRIPTION ON THE SEPHORA WEBSITE

along with any related materials (if necessary). With this Non-exclusive Royalty-free Right, Politeknik Negeri Jakarta reserves the right to store, transfer, disseminate, manage in the form of a database, maintain, and publish my thesis while continuing to acknowledge my name as the author/creator and copyright holder.

In witness whereof, I hereby make this statement truthfully.

Made in : Depok

On the date of : 17 July 2026

Declared by :

Syahlina Nabilla Fatiha

Manuscript: thesis, non-seminar papers, practical work reports, internship reports, professional and specialized task



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ABSTRACT

Syahlina Nabilla Fatiha. English for Business and Professional Communication Study Program. Translating Beauty: Translation Technique and Representation of Social Identity in Makeup Product Description on the Sephora Website

This study is qualitative descriptive research aimed to identify types of collocation in makeup product descriptions on the Sephora website, analyzed translation techniques applied to those collocations, and how the translation technique represents social identity and reflects brand communication. The Benson et al. (2010) classification model is used to categorize the collocation types into lexical and grammatical. The analysis of translation techniques proposed by Molina and Albir (2002), consisting of 18 techniques. To deconstruct the layers of meaning and representation of social identity, Roland Barthes' (1957) semiotic framework: encompassing denotation, connotation, and myth. Data validation was conducted through triangulation of theory to ensure the credibility and trustworthiness of the qualitative analysis. The primary data sources in this study were obtained from the English (source language) and Indonesian (target language) versions of makeup product descriptions across the eye, face, and lip categories on the Sephora Indonesia website. In this study, a total of 117 data were obtained and classified into two types of collocation. The findings indicate that collocation types that mostly found are lexical with 98,29%. Out of 18 translation technique, 7 individual techniques and 3 combined techniques were identified. Established equivalent (29.91%) is the most dominant. Semiotic analysis reveals that the translation choices successfully construct three repetitive social identity representations of modern women: elite, modern, and seductive. These representations collectively shape Sephora's brand communication as an empowering, premium global beauty retail.

Keywords: collocation, translation techniques, semiotics, brand communication, Sephora.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

ABSTRAK

Syahlina Nabilla Fatiha. *Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional*. *Translating Beauty: Translation Technique and Representation of Social Identity in Makeup Product Description on the Sephora Website*

Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif yang bertujuan untuk mengidentifikasi jenis-jenis kolokasi dalam deskripsi produk makeup pada situs web Sephora, menganalisis teknik penerjemahan yang diterapkan pada kolokasi tersebut, serta mengkaji bagaimana teknik penerjemahan merepresentasikan identitas sosial dan merefleksikan komunikasi merek. Model klasifikasi kolokasi dari Benson et al. (2010) digunakan untuk mengategorikan kolokasi ke dalam dua jenis, yaitu kolokasi leksikal dan kolokasi gramatikal. Analisis teknik penerjemahan mengacu pada klasifikasi Molina dan Albir (2002) yang terdiri atas 18 teknik penerjemahan. Untuk mengungkap lapisan makna dan representasi identitas sosial, penelitian ini menggunakan kerangka semiotika Roland Barthes (1957) yang mencakup denotasi, konotasi, dan mitos. Validitas data dilakukan melalui penggunaan berbagai kerangka teori (multi-theoretical framework) guna memperoleh interpretasi yang komprehensif terhadap data. Sumber data utama penelitian ini berupa deskripsi produk makeup dalam bahasa Inggris (bahasa sumber) dan bahasa Indonesia (bahasa sasaran) pada kategori produk mata, wajah, dan bibir di situs web Sephora Indonesia. Sebanyak 117 data berhasil dikumpulkan dan diklasifikasikan ke dalam dua jenis kolokasi. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kolokasi leksikal merupakan jenis yang paling dominan dengan persentase sebesar 98,29%. Dari 18 teknik penerjemahan yang dikemukakan Molina dan Albir, penelitian ini menemukan 7 teknik individual dan 3 teknik gabungan, dengan established equivalence sebagai teknik yang paling dominan (29,91%). Analisis semiotika menunjukkan bahwa pilihan teknik penerjemahan berhasil membangun tiga representasi identitas sosial perempuan yang dominan, yaitu elite, modern, dan seduktif. Ketiga representasi tersebut secara kolektif membentuk komunikasi merek Sephora sebagai peritel kecantikan global yang premium dan memberdayakan perempuan.

Kata kunci: kolokasi, komunikasi merek, Sephora, semiotika, teknik penerjemahan.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

TABLE OF CONTENT

PRONOUNCEMENT	ii
LEGITIMATION.....	iii
PREFACE	iv
CONSENT OF THESIS PUBLICATION FOR ACADEMIC INTEREST	v
ABSTRACT	vi
ABSTRAK.....	vii
TABLE OF CONTENT	viii
LIST OF TABLES.....	x
LIST OF FIGURE	xi
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of the study	1
1.2 Research Questions.....	4
1.3 Research Objectives.....	5
1.4 Scope and Limitation of the Study	5
1.4.1 Scope of the study.....	5
1.4.2 Limitation of the Study	6
1.5 Significances of the Study.....	6
1.5.1 Theoretical significance	6
1.5.2 Practical significance	7
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	8
2.1. Translation.....	8
2.1.1 Translation Technique.....	9
2.2. Collocation	12
2.3. Representation	15
2.3.1 Constructivist Approach.....	17
2.3.2 Semiotic Approach	18
2.4. The Interplay of Brand Communication and Consumer's Social Identity	20
2.5. Previous Research.....	22



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2.6. Conceptual Framework.....	24
CHAPTER III RESEARCH METODOLOGY	26
3.1. Research Design	26
3.2. Data and Sources of Data.....	27
3.3. Sampling Technique.....	27
3.4. Data Collection Technique.....	28
3.4.1 Content Analysis.....	29
3.5. Data Validity.....	29
3.5.1 Triangulation of Theory.....	29
3.6. Data Analysis.....	30
3.6.1 Domain Analysis	30
3.6.2 Taxonomy Analysis	31
3.6.3 Component Analysis.....	32
3.6.4 Cultural Theme Analysis.....	33
CHAPTER IV RESULT AND DISCUSSION	35
4.1 Result.....	35
4.1.1. Classification of Collocation Types.....	35
4.1.2. Translation Technique Data.....	37
4.1.3 Semiotic and Representation Data	52
4.2 Discussion	66
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTIONS	71
5.1 Conclusion	71
5.2 Suggestions	71
BIBLIOGRAPHY	73
CURRICULUM VITAE	78
APPENDIX	79



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABLES

Table 2.1 Translation Technique.....	9
Table 2.2 Grammatical Collocations.....	13
Table 2.3 Lexical Collocations	14
Table 2.4 Collocations Classification	14
Table 2.5 Representation Types of Approaches.....	16
Table 2.6 Constructivist Approach.....	18
Table 2.7 Semiotic Approach Stages	19
Table 3.1 Data Criteria	27
Table 3.2 Domain Analysis	30
Table 3.3 Taxonomy Analysis Collocation & Translation Technique	31
Table 3.4 Component Analysis.....	32
Table 4.1 Collocation Types Result.....	35
Table 4.2 Translation Technique Result	38
Table 4.3 Representation Result	53
Table 4.4 Representation Distribution Data	64
Table 4.5 Componential Analysis	65



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF FIGURE

Figure 2.1 Conceptual Framework	25
Figure 4.1 Sephora Indonesia Website.....	35





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1 Background of the study

The evolution of the beauty industry has transformed the makeup function. Aguinaldo & Peissig (2021) stated that makeup no longer serves merely to enhance appearance, but has transformed into a symbol of identity and a representation of the social status of modern women. In line with this shift, the purchase of luxury makeup products are influenced by various factors. Mobil et al., (2019) state that the purchase of luxury or high-end makeup products is based on two main factors: (1) perceived quality which relates to the perception that the high price of luxury products reflects superior quality, such as longer-lasting wear, safer ingredients, higher quality formulas, premium packaging, and (2) self-esteem, which relates to self-confidence. Gaikwad & Sawant (2025) state that psychographic factors such as emotions, motivation, social recognition, and self-image formation influence the decision to purchase luxury makeup products, which are no longer viewed merely as functional items but as a means of expressing social status.

However, in the context of modern consumption, this prestige image does not arise spontaneously, but is systematically constructed through highly specific brand communication strategies. Piller (2003); Alcántara-pilar et al., (2024); Gustiani & Ridhwan (2022) state that the use of foreign languages in marketing communication serves not only as a marketing tool, but also holds symbolic value capable of influencing consumers perceptions of a brand's image and value. This strategy aligns with Fairclough (1995) perspective that language is not neutral, but functions as a form of social practice that shapes and reinforces particular meanings and power relations. Consequently, the strategic use of foreign language can construct perceptions of quality, prestige, and

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

exclusivity, leading to what can be understood as language empowerment.

In practice, this phenomenon of linguistic empowerment is particularly significant in third world countries including Indonesia. Saragih et al., (2025) states that the role of foreign languages in shaping perceptions of modernity and social class through advertising in urban Indonesian society is highly significant. The use of collocation like “ultra-couture” or “deeply chic” which are often retained in their original form creates the perception that these products are superior and luxurious. This phenomenon can influence the consumers perceptions that they have a higher social status when consuming global beauty narratives, even though there is a gap in understanding regarding the technical meanings of these collocations.

This phenomenon can be observed on global beauty e-commerce platforms such as Sephora, one of the most accessed beauty retailers worldwide. Based on SEMrush data, Sephora receives approximately 35 million monthly users on its global website, while its Indonesian platform attracts around 452,300 monthly visits (Shastri, 2025). In addition, Sephora Indonesia ranks number 1 among the leading beauty e-commerce platforms in Indonesia according to Similarweb data (Putri et al., 2025). As a dominant retailer in the beauty industry, Sephora Indonesia plays a crucial role in disseminating global beauty narratives. In this context, product descriptions serve as a key communicative element, as they function as a bridge of communication between brands and consumers, influencing consumers’ interest in purchasing a product (Immanuel & Peter 2022). Through these product descriptions, Sephora shapes consumer perceptions by presenting product information in dual languages, English and Indonesian, for local consumers.

However, the use of dual-language product descriptions also introduces challenges in the translation process, particularly concerning the collocation linguistic units that carry connotative meaning. Baker



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

(2011); Ibrahim (2019) explains that the process of translating collocations presents unique challenges because not all collocations can be translated directly without losing the nuances of meaning contained in the source language because collocations are often closely tied to specific cultural contexts and meanings. In this research, the primary concern is not merely how collocations are translated, but whether the semiotic meanings embedded in the source language such as luxury, prestige, and exclusivity are consistently preserved in the target language. Sephora Indonesia, as a luxury cosmetics retail platform, faces the practical challenge of maintaining the “luxury aura” that often strongly associated in the source language. The issue lies in the fact that not all collocations in the target language have a connotative equivalent in the source language; while some collocations may successfully retain a sense of prestige through specific translation techniques, others are translated with varying levels of accuracy, risking the loss of symbolic value or a shift in meaning if translated incorrectly. This indicates that translation in this context involves a carefully comparative process between source and target language. Therefore, the challenge lies not only in selecting appropriate translation techniques, but also in ensuring that the intended luxury brand identity constructed in the source language remains effectively represented in the target language.

This study aims to conduct an in-depth examination of the extent to which the translation technique of collocation in product descriptions is capable of preserving the integrity of the semiotic meaning from the source language into the target language. This is crucial to understand because the success of this meaning transfer will have a direct impact on how social identity and the image of luxury brands are represented. Several previous studies have examined translation techniques in the beauty industry as well as the representation of identity in the beauty sector, although these aspects have generally been studied separately. Studies by Aji et al., (2016) and Wijayanti & Asmarani (2018) share a

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

similarity with this research in their focus on the linguistic aspect, specifically the use of Molina & Albir's (2002) translation techniques in cosmetic labels and instructions. These studies primarily emphasize the linguistic aspects of translation, particularly the identification and classification of translation techniques, without addressing the social meanings or brand identities constructed through those translations.

On the other hand, studies such as Setyaningsih (2022) and Zhufairo (2025) align with this study in utilizing Roland Barthes' semiotics and Stuart Hall's representation theory to deconstruct myths of luxury and social status. These studies highlight how visual and textual elements in advertisements construct meanings related to ideal beauty, social status, and luxury lifestyles. However, they do not consider the translation process involved in transferring those myths from a source language to a target language.

Based on these previous studies, it can be observed that research on translation techniques tends to focus on linguistic analysis, while studies on representation emphasize meaning construction without considering translation aspects. This indicates a research gap, as there is still limited research that integrates translation analysis with semiotic analysis to examine how meaning, particularly related to social identity is transferred and represented across languages in Sephora website. Therefore, this study aims to bridge this gap by combining translation techniques analysis with semiotic analysis to investigate how collocations in makeup product descriptions convey and maintain their intended meanings in a multilingual context.

1.2 Research Questions

1. What collocation type are used in makeup product descriptions on the Sephora website?
2. What translation techniques are used to translate collocations in makeup product descriptions on the Sephora website?

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3. How does the types and translation of these collocations represent social identity in makeup product descriptions on the Sephora website?
4. How do the use of translation techniques and the representation of social identity reflect brand communication?

1.3 Research Objectives

1. To identify the types of collocation used in in the makeup product descriptions on the Sephora website.
2. To identify the translation techniques used in translating collocations in the makeup product descriptions on the Sephora website.
3. To analyse how the types and translation of collocations in makeup product descriptions on Sephora website represents social identity.
4. To analyse how the use of translation techniques and the representation of social identity in makeup product descriptions on Sephora website reflect brand communication.

1.4 Scope and Limitation of the Study

1.4.1 Scope of the study

1. This study focuses on analyse the translation techniques of collocations in makeup product descriptions on the Sephora website using the theory of Molina & Albir (2002).
2. The research data consist of collocations in makeup product descriptions on Sephora website translated from English to Indonesia year 2026 including the eye, face, and lip products because
3. Collocation classifications refer to Benson (2010) which divided into grammatical and lexical.
4. The analysis of social identity representation uses Stuart Hall's (1997) theory and focuses on constructivist approach



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

based on a book titled “Representation: Cultural Representation and Signifying Practices.”

5. The interpretation of collocations meaning using the semiotic analysis of Roland Barthes theory through an analysis of denotation, connotation, and myth based on a book titled Mythologies.
6. This study also examines how the use of collocations translation techniques and social identity representation reflect brand communication with the support of theory others Kotler & Keller, (2021)

1.4.2 Limitation of the Study

1. This study only analyses the linguistic element of collocation and does not analyse other linguistic elements.
2. This study does not analyse visual elements on the Sephora website.
3. This study is limited to makeup product descriptions only and does not include other beauty products such as skincare and other because the differences language between makeup product and skincare product. Skincare product tend to be informative and technical, while makeup products are more persuasive and expressive.

1.5 Significances of the Study

1.5.1 Theoretical significance

1. This study is expected to contribute to the development of research in translation, particularly regarding in the beauty product marketing sector.
2. This study is expected to provide a more comprehensive understanding of how language selection in the translation process not only affects linguistic meaning but also play a role



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

in shaping social representations and the communications objectives of a brand.

1.5.2 Practical significance

1. For translators, this study is expected to provide an understanding of the importance of considering the meaning of collocations and the context in the translation process of beauty products in order to ensure that the message conveyed remains effective and consistent with the brand image.
2. For beauty industry and digital marketing practitioners, this study is expected to provide insights into how language selection in product descriptions can build brand image and represent consumer's social identity.
3. For future research, this study is expected to serve as a reference for further examination of marketing text translation, language in the beauty industry, and the representation of identity in a brand communication on e-commerce platforms.

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTIONS

5.1 Conclusion

Based on the findings and discussion of this research, there are several conclusions that can be drawn. The conclusion is explained in detail as follows:

1. In the analysis of translation technique, there are 7 types technique found, namely: modulation, established equivalence, borrowing, literal, amplification, transposition, and reduction. The most dominant technique found are established equivalence and modulation. Translation techniques successfully conveying the product representation are established equivalence, modulation, and borrowing. Literal translation technique is the least translation technique to transfer the representation in target language.
2. In the analysis of social identity representation, there are three repetitive representation patterns, namely: elite, modern, and seductive.
3. In the conclusion of the brand communication, Sephora proved to be more than just a brand that sells cosmetic, but rather also as a producer of a positive social identity to the consumers. Sephora utilized the consumer's psychology by creating the illusion of positive, exclusive group. Sephora communicates itself as a prestigious, high-end, and empowering global beauty retail brand.
4. In the analysis of collocation types, there are two types that observed: lexical and grammatical. Among these types, lexical collocations the most commonly found.

5.2 Suggestions

Based on the conclusion aforementioned, the researcher can offer several suggestions to translators or academics that can be utilized for future research. These suggestions include the following:

1. Future researchers are suggested to expand the scope of research, it can be used other digital platforms, other product description such as Sephora campaign video or whatsoever.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2. Future researcher also suggested to explore different theoretical framework of translation methods or technique such as Peter Newmark or Nida Taber to provide different and comparative perspective on how beauty industry text is translated.
3. Translators, especially in beauty marketing are advised to not merely rely on textual (dictionary) meaning. Instead, they are expected to possess an excellent understanding of cosmetic culture so the translations is excellent.
4. Global beauty brand is suggested to establish specialized glossaries or translation guidelines that culturally sensitive to the target audience values.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BIBLIOGRAPHY

- Aguinaldo, E. R., & Peissig, J. J. (2021). *Who ' s Behind the Makeup ? The Effects of Varying Levels of Cosmetics Application on Perceptions of Facial Attractiveness , Competence , and Sociosexuality*. 12(June), 1–10.
<https://doi.org/10.3389/fpsyg.2021.661006>
- Ahmetović, A. (2022). *The Language of Cosmetics Advertising: A Corpus-Based Study of Lexical Collocations*. In *Nordic Studies in Pragmatics and Discourse*.
- Aji, H. W. P., Gunawan, H., & Simatupang, E. C. (2016). *Analysis of Translation Used in Translating Usage Instruction of Beauty Product*. 5284, 1–23.
- Alcántara-pilar, J. M., Sánchez-duarte, I. M., Bermúdez-Martínez, M., & Rodríguez-lópez, M. E. (2024). *Linguistics and marketing : The effect of foreign languages in advertising messages*. 20(1), 79–89.
- Amirdabbaghian, A., Handoko, H., & Rifa'in, S. (2025). *Translation Strategies and Cultural Representation in Middle Eastern Restaurant Menus in Klang Valley, Malaysia*. 12(4), 512–524.
- Aporbo, R. J. (2023). *Illuminating Feminine Pulchritude in Contemporary Advertisements of Cosmetic Products : A Semiotic Analysis*. 3(1), 23–42.
<https://doi.org/10.53103/cjlls.v3i1.84>
- Armitage, J. (2023). *Rethinking Haute Couture : Julien Fournié in the Virtual Worlds of the Metaverse*. <https://doi.org/10.1177/09571558221109708>
- Baker, M. (2011). *In Other Words: A coursebook on translation*.
- Barthes, R. (1957). *Mythologies*.
- Bassnett, S. (2022). *Translation Studies*.
- Benson, M., Benson, E., & Ilson, R. (2010). *The BBI Combination Dictionary of English*. John Benjamins Publishing Company.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Bourdieu, P. (1984). *Distinction: A Social Critique of the Judgement of Taste*.
- Creed, F. (2022). *From ‘Immoral’ Users to ‘Sunbed Addicts ’: The Media – Medical Pathologising of Working-class Consumers and Young Women in Late*. 35(3), 770–792.
- Evert, S. (2007). *Corpora and collocations*. 1–53.
- Fairclough, N. (1995). *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*.
- Firda Nila, S., & Octavitri, Y. (2022). *Bilingual Beauty Product Text on Social Media: Translation Methods and Affecting Factors*. 1937, 2580–7528.
www.statista.com
- Gaikwad, R., & Sawant, R. (2025). *A Study of Effect of Psychographic Factors on Buying Decision for Luxury Brands of Cosmetic Products* . 10, 297–305.
- Gill, R. (2007). *Postfeminist Media Culture: Elements of A Sensibility*.
- Greene, R. (2001). *The Art of Seduction*.
- Gustiani, S., & Ridhwan, M. (2022). *The Impact of English on Product Branding in A Non-Speaking English Area; Customer’s Perception*. 9(1), 34–50.
- Hall, S. (1997). *Representation: Cultural Representations and Signifying Practices*.
- Haryati, & Apriadi, D. (2023). *Beauty Construction on Clean & Clear Foaming Face Wash Video Advertisement : A Semiotic Analysis*. 6(1), 1–16.
<https://doi.org/10.18326/jopr.v6i1.1-16>
- Hasibuan, S. M., Rizal, G. A., Ananda, S. E., Cisita, A., & Natsir, M. (2026). Linguistic strategies in digital advertising: A critical discourse analysis of skincare product branding on social media. *Jurnal Humaniora Revolusioner*,
- Ibrahim, M. A. E. (2019). *The Problems of Collocations in Translation*. 226–231.
<https://doi.org/10.32996/ijllt.2019.2.3.25>



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- Immanuel, D. M., & Peter, Y. (2022). *The Impact of Product Descriptions of Involvement Platform Towards Purchase Intention at Online Stores on the Marketing Place*. 20(4).
- Korichi, R., Pelle-de-queral, D., Gazano, G., & Aubert, A. (2008). *Why Women Use Makeup : Implication of Psychological Traits in Makeup Functions*. 137(April), 127–137.
- Kotler, P., & Keller, K. L. (2021). *Marketing Management*.
- Lakkam, P. (2017). *The Lexical Collocations Used in Facial Skincare Product Online Advertisements*.
- Marymount University. (2010). *Magnificat: A Journal of Undergraduate Nonfiction*.
- McRobie, A. (2009). *The Aftermath of Feminism: Gender, Culture and Social Change*. 3, 950–956.
- Mobil, S. S., Kasuma, J., Adenan, M. A., & Mejri, N. (2019). *Influence of Perceived Quality and Self-Esteem on Women ' s Purchase Intention : Luxury Makeup Brands*. 4(2).
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002a). *Translation Techniques Revisited : A Dynamic and Functionalist Approach*.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002b). Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach. *Meta*, 47(4), 498–512.
<https://doi.org/10.7202/008033ar>
- Munday, J. (2008). *Introducing Translation Studies*.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*.
- Piller, I. (2003). *Advertising As A Site of Language Contact*. 170–183.
- Prayudawardani, A. R., Hadiati, C., & Muttaqin, U. (2023). *Semiotic Analysis on Fenty Beauty ' s Foundation Advertising Poster as a Representative of Beauty*



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Diversity. 7(2), 101–112.

Press, O. U. (2002). *Oxford Collocations*.

Primayani, N. P. R., Maharani, S. A. I., & Udayana, I. N. (2025). *Translation Technique in Bilingual Beauty Product Advertisements*. 5(4), 1024–1036.
<https://doi.org/10.53866/jimi.v5i4.932>

Putra, Y. A., Kurniawan, Y., & Fadilah, E. (2024). *Representation of Indonesian's Beauty Concept in "Citra" Hand & Body Lotion Advertisement Using Roland Barthes' Semiotics Approach*. 4(2), 61–70.

Putri, B. R., & Dewi, A. K. (2026). *Representation Of Women In Modern Advertising Visuals : A Semiotic Analysis Of The Transformation Of Feminine Imagery In Popular Media*. 01(01).

Putri, R. M., Widjadjanta, B., & Dirgantari, P. D. (2025). *Pengaruh E-Service Quality terhadap Online Repurchase Intention melalui Online Customer Experience*. 25(May), 117–138.

Restiana, I. O., & Nugroho, R. A. (2021). *Translation Techniques of Medical Terms Found in Covid-19 Guidebook*. 6(3), 727–738.

Santosa, R. (2021). *Dasar Dasar Metode Penelitian Kualitatif Kebahasaan*.
Surakarta: UNS Press.

Saragih, E. L. L., Purba, N. P., Sitepu, D. B., & Tambun, W. A. (2025). *Bahasa Asing Sebagai Simbol Status Dalam Realita Di Indonesia Modern*. 22–32.

Saussure, F. De. (1916). *Course in General Linguistics*.

Setyaningsih, I. (2022). *Beauty Representation in Scarlett Whitening Advertisement : Roland Barthes' Semiotic Analysis*. 456–467.

Setyowati, L., & Nababan, M. (2020). *The Translation Quality of Speech Acts on the Label of Product Packaging*. 7(36), 184–195.

Siahaan, R. D. Y., & Gultom, F. E. (2025). *A Semiotic Analysis of Roland Barthes*



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

on MS Glow Beauty Advertisement on YouTube. 14(1), 62–74.

Sugiyono. (2013). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D.*

Turner, J. ., Brown, R. J., & H.Tajfel. (1979). *Social comparison and group interest in ingroup favouritism. 9(November 1976), 187–204.*

Utama, L. R., Anggraeni, D., & Sigalingging, B. M. (2022). *An Analysis of Gucci Through Semiotic Roland Barthes. 2(1), 46–58.*

Venuti, L. (1995). *The Translator ' s Invisibility.*

Wijayanti, V. P., & Asmarani, R. (2018). *Translation Analysis on Labels of Wardah Cosmetics. 250–259.*

Zhang, Y. (2019). *A Semiotic Study on Print Advertisements of Luxury Perfume Brands for Women. 4(1), 15–19. <https://doi.org/10.20849/ajsss.v4i1.540>*

Zhufairo, N. (2025). *Sign of Luxury: Semiotic Analysis of High-End Property Advertisement in @KLSProperties Instagram Reels.*

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CURRICULUM VITAE



Syahlina Nabilla Fatiha is an undergraduate student in English for Business and Professional Communication at Politeknik Negeri Jakarta with a GPA of 3.79/4.00. She actively participates in campus organizations and competitions, winning 3rd Place in the Local Polytechnic English Competition's Speech Category and 4th Place in the Business Administration Contest's Business Presentation Category. Syahlina has gained valuable professional experience through internships and freelance roles, including serving as a Copywriter at PT. Spesialis Sejahtera Makmur, a Partnership Intern at the Directorate General of Corrections, and an International Partnership Intern at BPS – Statistics Indonesia. Fluent in English and Indonesian, she possesses strong public speaking, cross-cultural communication, and content creation skills, with expertise in translation, social media management, and event organization.

APPENDIX

	SL	TL	TRANSLATION TECHNIQUE	COLLOCATION TYPE	DENOTASI	KONOTASI	MITOS
LIPS PRODUCTS							
ANASTASIA BEVERLY HILLS							
1	Mini Lip Liner precisely shapes and sculpts, while Matte or Satin Lipstick provides a smooth finish , and Lip Velvet offers true-matte comfortable wear.	Mini Lip Liner secara presisi membentuk dan membingkai, sementara Matte atau Satin Lipstick memberikan hasil akhir yang halus , dan Lip Velvet menawarkan hasil true-matte yang nyaman dipakai.	Smooth finish Kesepadanan Lazim; TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ+N	Hasil akhir pada bibir, permukaan bibir halus, tidak pecah	Terdapat implikasi bahwa kesempurnaan bibir tidak ada cela, kesan tekstur alami bibir wanita yang hilang	Mitos yang dikonstruksi adalah konsumen yang memakai ini seakan-akan bagian kelas atas yang terlihat sempurna, tidak ada kecacatan sedikitpun di bibirnya
2	Mini Lip Liner precisely shapes and sculpts, while Matte or Satin Lipstick provides a smooth finish, and Lip Velvet offers true-matte comfortable wear.	Mini Lip Liner secara presisi membentuk dan membingkai, sementara Matte atau Satin Lipstick memberikan hasil akhir yang halus, dan Lip Velvet menawarkan hasil true-matte yang nyaman dipakai.	True matte; Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ+ADJ	Hasil akhir matte pada bibir, tidak berkilau	Terdapat implikasi bahwa produk yang bagus adalah yg tidak cepat luntur dan tahan lama, biasanya tampilan matte untuk karakter yg tegas dan modern	Mitos yang dikonstruksi adalah tampilan bibir matte diasosiasikan dengan perempuan yang modern, pekerja keras dan tidak punya waktu buat touch up berkali-kali, sat set

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



3	Velvet-smooth mousse formula with a soft-matte finish	Formula mousse sehalus beludru dengan hasil akhir soft-matte.	Velvet smooth; Literal translation TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + ADJ	Tekstur lipstick sehalus kain beludru	Kain beludru secara kultural sangat erat dengan kemewahan, bangsawan,	Mitos yang dikonstruksi adalah dengan mengenakan produk ini sama dengan memakai kain kelas atas, menandakan penggunaannya sebagai kaum elite.
4	Velvet-smooth mousse formula with a soft-matte finish	Formula mousse sehalus beludru dengan hasil akhir soft-matte.	Soft matte; Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Hasil akhir lipstick yang tidak terlalu kering tp tidak mengkilap	Menampilkan kesan perempuan yang tegas dan modern tetapi sedikit lebih lembut	Mitos yang dikonstruksi hampir sama dengan true matte, tetapi ini lebih versi ke yg sedikit lebih lembut
5	A full-pigment lipstick with brilliant colour, control and comfort for velvety-soft , intensely rich lips that last.	Lipstick full-pigment dengan warna, kontrol, dan kenyamanan yang cemerlang untuk bibir yang sangat lembut dan tahan lama.	Velvety soft: Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ+ADJ	Kondisi bibir yang sangat lembut setelah aplikasi produk	Menunjukkan kelembutan dan sensualitas	Mitos yang dikonstruksi adalah bahwa perempuan yang memakai terlihat sensual dengan bibir lembut yang menarik, sensualitas perempuan divalidasi melalui produk ini dengan dikemas melalui produk mahal “velvety”
6	Experience pro-level control with unparalleled precision. For all your looks day to night, natural to glam.	Rasakan kontrol pro-level dengan presisi yang tak tertandingi. Untuk semua penampilan Anda siang hingga malam.	Pro-level control: Borrowing Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Lipstick yang mudah digunakan	Implikasi bahwa konsumen adalah expertise atas wajahnya sendiri (pro)	Perempuan modern memegang kendali atas hidup dan identitasnya, yang direpresentasikan melalui cara

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



		malam, natural hingga glamor.					penggunaan make up dengan pro
ARMANI BEAUTY							
7	A long-lasting lipstick with rich, balmy smooth texture and satin finish. Shades range from soft nudes to vivid colors and provide all day comfort.	Lipstik tahan lama dengan tekstur lembut seperti balm dan hasil akhir satin. Pilihan warnanya beragam mulai dari nude lembut hingga warna-warna cerah, serta memberikan kenyamanan sepanjang hari.	Balmy smooth; Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexcial ADJ+ADJ	Tekstur akhir produk	Implikasi bahwa kenyamanan pribadi yang dirasakan konsumen terasa luxury dan tidak menyiksa	Memakai produk ini sama dengan kalangan elite karena kini udh ga perlu repot lagi kalo mau cantik, dengan produk luxury udah bisa dapet kenyamanan
BAREMINERALS							
8	Clinically shown to improve lip smoothness over time	Terbukti secara klinis meningkatkan kelembutan bibir seiring waktu	Lip smoothness; Established Equivalence TERSAMPAIKAN	Lexical N+N	Kondisi bibir yang lembut	Terdapat implikasi bahwa kesempurnaan bibir tidak ada cela dan harus sudah teruji klinis	Mitos perempuan kelas atas harus memiliki bibir yang lembut tidak bercela sudah teruji klinis (gaboleh sembarangan)
9	A clean, vegan moisturizing lipstick that provides full-coverage color with lightweight, smoothing hydration.	Lipstik pelembap vegan dan bersih yang memberikan warna full coverage dengan hidrasi ringan dan menghaluskan.	Full coverage; Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ+N	Kemampuan lipstick menutupi bibir	Adanya implikasi untuk menyembunyikan kekurangan pada bibir	Pemakai produk ini merupakan kelas atas karena memiliki warna bibir yg merata sempurna, biasanya punya akses untuk perawatan bibir biar warnanya sama, full coverage membantu wanita memasuki kelas atas tersebut.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



10	A clean, vegan moisturizing lipstick that provides full-coverage color with lightweight, smoothing hydration.	Lipstik pelembap vegan dan bersih yang memberikan warna full coverage dengan hidrasi ringan dan menghaluskan.	Smoothing hydration: Kesepadanan Lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ+N	Formula dari produk	Menandakan bahwa kecantikan dibangun dengan kepedulian terhadap diri	Penggunanya direpresentasikan sebagai kelas menengah ke atas yang punya privilege untuk peduli pada isu lingkungan dan kesehatan produk.
BOBBI BROWN							
11	Bobbi Brown's most luxurious satin formula swipes on effortlessly and hydrates for 10 hours, with improved lip condition after just 1 week.	Formula satin termewah Bobbi Brown mudah diaplikasikan dan terhidrasi selama 10 jam, dengan perbaikan kondisi bibir hanya dalam 1 minggu.	Luxurious satin formula; Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Formula akhir produk	Adanya implikasi status sosial tinggi karena secara kultural kain satin erat dengan bahan pakaian Wanita kelas atas	Identitas konsumennya diasosiasikan dengan kelas atas dan glamor karena pemakaian bahan satin
12	Lipstick-like color meets balmy hydration and water-glazed shine.	Warna seperti lipstik bertemu dengan kelembapan lembut dan kilau seperti air.	Water-glazed shine; Literal TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ+N	Kondisi bibir setelah memakai produk	Menandakan kilau yang mewah dan halus	Perempuan yang memakai direpresentasikan sebagai kaum elite dengan kilauan yang sehat
13	Delivers 8 hours of color-true, fade-resistant , feather-proof, flake-proof, and smudge-proof wear.	Memberikan warna asli selama 8 jam, anti pudar , antibulu, anti serpihan, dan anti noda.	Fade Kesepadanan lazim Tersampaikan	Lexical ADJ+N	Kemampuan produk untuk menahan segala hal	Menandakan implikasi bahwa produk memiliki efisiensi yang tinggi	Perempuan yang memakai produk ini bagian dari modernitas dan pekerja keras yg dituntut untuk kerja keras dan tampil flawless tiap hari

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengkajian karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



14	A long-lasting ultra-matte lipstick that won't dry out lips, with hydrating ingredients and a cashmere-soft texture .	Lipstik ultra-matte tahan lama yang tidak akan membuat bibir kering, dengan bahan-bahan yang melembapkan dan tekstur selembut kasmir .	Cashmere soft texture; Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Tekstur produk	Implikasi bahwa kain cashmere adalah salah satu bahan wol termahal di dunia	Perempuan kelas atas dipandang dengan kemewahan yang nyaman dengan tekstur mahal salah satunya adalah dengan produk tersebut
15	The balmy formula glides on comfortably with a satin matte finish that leaves lips hydrated and kissably soft.	Formula yang nyaman meluncur dengan nyaman dengan hasil akhir satin matte yang membuat bibir terhidrasi dan lembut.	Satin matte; Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Hasil akhir produk	Implikasi dualitas yaitu kelembutan dari satin dan tetap tegas dari matte	Perempuan modern harus multidimensi, dapat tampil tegas dan profesional tapi juga harus mempertahankan sisi keanggunannya
16	The balmy formula glides on comfortably with a satin matte finish that leaves lips hydrated and kissably soft .	formula yang nyaman meluncur dengan nyaman dengan hasil akhir satin matte yang membuat bibir terhidrasi dan lembut .	Kissably soft; Reduksi TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Hasil akhir produk	Konotasi bibir yang halus dan sensual	Bahwa perempuan yang memakai produk ini akan dianggap seductive dengan bibir lembut dan menggoda
17	Delivers comfortable, full coverage colour at its most Luxe .	Memberikan warna penuh yang nyaman dengan sentuhan Luxe terbaik .	Most luxe; Borrowing, Modulasi LUMAYAN TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Sentuhan yang diberikan produk,	Kata luxe langsung menunjukkan kemewahan, kaum borjuis	Mitos kelas atas melambangkan bahwa identitas sosial perempuan dilambangkan dari produk elite yg dapat ia jangkau
DEAR DAHLIA							
18	Paradise Dream Velvet Lip Mousse with a unique whipped, velvety	Paradise Dream Velvet Lip Mousse dengan tekstur lembut yang unik,	Velvety texture; Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Tekstur produk	Diterjemahkan jadi "lembut", konotasinya bergeser ke kenyamanan fisik.	identitas sosial perempuan "elit/borjuis" dengan

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	texture effortlessly glides onto your lips offering a dreamy soft-focus powdery matte finish.	dikocok, dengan mudah meluncur ke bibir Anda menawarkan hasil akhir matte bubuk fokus lembut yang indah.					kenyamanan produk yang lembut
19	Paradise Dream Velvet Lip Mousse with a unique, whipped, velvety texture effortlessly glides onto your lips offering a dreamy soft-focus powdery matte finish.	Paradise Dream Velvet Lip Mousse dengan tekstur lembut yang unik, dikocok, dengan mudah meluncur ke bibir Anda menawarkan hasil akhir matte bubuk fokus lembut yang indah.	Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + ADJ	Hasil akhir produk yg tampak buram	Menandakan manipulasi visual demi kesempurnaan. Konotasinya adalah tampilan yang siap kamera (camera-ready) dan estetik secara digital.	Merepresentasikan identitas perempuan generasi masa kini (Gen-Z/Milenial) yang hidup di era digital, di mana estetika diri diukur dari kemiripannya dengan filter media sosial (Instagram/TikTok).
20	Formulated with Shea Butter and other natural hydrating ingredients, the non-sticky formula melts softly onto lips with ease and offers an ultra-comfortable and weightless wear.	Diformulasi dengan Shea Butter dan bahan-bahan penghidrasi alami lainnya, formula tidak lengket ini meleleh dengan lembut di bibir dengan mudah dan menawarkan pemakaian yang sangat nyaman dan ringan.	Ultra comfortable; kesepadanan lazim, TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Sensasi pemakaian	Menandakan kepuasan pribadi (self-pampering). Wanita tidak lagi harus menderita demi terlihat cantik	Mitos Kelas sosial; Perempuan kelas atas kini udh ga perlu repot lagi kalo mau cantik. Karena dengan produk luxury udh bisa dapet kenyamanan.
DIOR							

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



21	Rouge Dior, the Dior makeup icon in 2 couture finishes .	Rouge Dior, ikon riasan Dior dalam 2 finishing couture .	Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Hasil akhir produk	couture berkonotasi pada eksklusivitas tingkat tinggi, buatan tangan (handmade), mahal, dan dibuat khusus untuk kaum elit.	Identitas sosial pengguna lipstick ini direpresentasikan sebagai bagian dari dunia high-fashion. Memakai lipstick disamakan dengan memakai gaun mewah Dior.
22	Rouge Dior reveals a range of ever more varied shades to fulfill all your makeup desires .	Rouge Dior menghadirkan rangkaian warna yang semakin bervariasi untuk memenuhi semua keinginan riasan Anda .	Established Equivalence	Lexical N + N	Kebutuhan konsumen terhadap produk	berkonotasi pada pemenuhan kepuasan emosional diri sendiri, kemandirian dalam memilih, dan self-reward.	Mitos kelas atas: mitos bahwa kebahagiaan dan hasrat batin seorang perempuan modern dapat dipenuhi melalui validasi belanja produk kosmetik.
23	Dior Addict is the Dior shine lipstick designed like a fashion accessory, with a formula now composed of 90%* natural-origin ingredients, housed in an ultra-couture and refillable case.	Dior Addict adalah Dior shine lipstick yang dirancang seperti aksesoris fesyen, dengan formula yang sekarang terdiri dari 90%* bahan alami, disimpan dalam wadah ultra-couture dan dapat diisi ulang.	Ultra couture; borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Design kemasan dari produk	Menandakan bahwa lipstick bukan lagi sekadar alat kosmetik, melainkan sebuah aksesoris mode yang gengsinya tinggi untuk dipamerkan di publik	Merepresentasikan identitas sosial kelompok sosialita. wadah lipstick berfungsi sebagai penanda kasta sosial, couture berkaitan dengan high end luxurious dan tidak diterjemahkan jd jahitan
24	Dior Addict lipstick enhances the lips in bright and luminous	Lipstick Dior Addict menyempurnakan bibir dalam nuansa cerah dan bercahaya	Sensational shine; Borrowing, kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Efek produk pada bibir	Menandakan daya tarik visual yang ekstrem, rasa percaya diri yang tinggi, dan keinginan untuk	Perempuan ideal adalah mereka yang mampu memikat lingkungan sekitarnya. Identitas

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penggilisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	shades with sensational shine.	dengan kilau sensasional.				menjadi pusat perhatian (center of attention)	sosial yang dibentuk adalah Perempuan modern yang percaya diri
25	Rouge DIOR On Stage features a boldly slender silhouette , designed to preserve the formula's sensoriality and ensure ultra-precise application thanks to the shape of the stick,	Rouge DIOR On Stage menampilkan siluet yang ramping dan berani , dirancang untuk menjaga sensori formula dan memastikan aplikasi yang sangat presisi berkat bentuk batangnya,	Slender; kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Design fisik batang lipstick	Kata slender secara kultural lekat dengan standar tubuh ideal perempuan (thin-shaming/body standard) di dunia modeling.	Menunjukkan bahwa segala sesuatu yang berhubungan dengan perempuan—termasuk bentuk lipstiknya—harus memenuhi standar estetika "ramping" agar dianggap indah, sesuai dengan dunia luxury fashion dan kaum elit
26	Rouge DIOR On Stage features a boldly slender silhouette, designed to preserve the formula's sensoriality and ensure ultra-precise application thanks to the shape of the stick,	Rouge DIOR On Stage menampilkan siluet yang ramping dan berani, dirancang untuk menjaga sensori formula dan memastikan aplikasi yang sangat presisi berkat bentuk batangnya,	Ultra precise; Established dan borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Pengaplikasian dari produk	Menandakan kesempurnaan teknis, keteraturan, dan kerapian tingkat tinggi.	Identitas sosial yang direpresentasikan adalah perempuan urban modern yang perfeksionis dan memiliki kontrol penuh atas detail terkecil dalam penampilannya.
ESTEE LAUDER							
27	Lips look immediately plump and smooth, with a more sculpted	Bibir langsung terlihat berisi dan halus, dengan penampilan yang lebih tegas dari	Sculpted appearance; modulation TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Bentuk bibir setelah memakai produk	Menandakan manipulasi bentuk wajah tanpa operasi. Konotasinya adalah koreksi fisik demi	Melanggengkan mitos bahwa kecantikan alamiah perlu "dikoreksi" atau "dibentuk ulang"

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	appearance over time—even after the lipstick is removed.	waktu ke waktu — bahkan setelah lipstick terhapus.				mencapai bentuk wajah ideal (simetris).	(sculpted) agar sesuai dengan standar kecantikan kelas atas
28	Expertly designed lipstick bullet is perfectly shaped to help sculpt the curves of your lips with effortless precision.	Bentuk lipstick yang dirancang secara ahli dibentuk dengan sempurna untuk membantu membuat lekuk bibir Anda dengan presisi yang mudah.	Expertly; Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + V	Pembuatan produk	Melalui proses riset profesional oleh para pakar di bidangnya. Memberikan jaminan kualitas, keamanan medis/ kosmetika, dan menaikkan nilai prestise produk (scientific authority).	Perempuan: direpresentasikan sebagai perempuan modern yang cerdas yang hanya memercayai produk berbasis keahlian ilmiah, bukan produk kosmetik murah tanpa riset
29	Made to dare: a high-intensity shine lipstick for ultra precise application, supreme comfort and explicit color in one swipe	Dibuat untuk berani: lipstick dengan kilau intens untuk aplikasi yang sangat tepat, kenyamanan tertinggi, dan warna eksplisit dalam satu sapuan.	High Reduction KURANG TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kilauan dari produk, hasil akhir	Kata High-intensity digabung dengan klaim “Made to dare” (Dibuat untuk berani) berkonotasi pada keberanian, sifat mendominasi, dan karakter yang kuat.	Merepresentasikan identitas perempuan modern, berani mengambil risiko, tegas, dan tidak takut mengekspresikan dirinya di ruang publik.
30	Sculpts and defines with dangerously slick shine .	Membentuk dan menegaskan dengan kilau yang licin dan berbahaya .	Literal KURANG TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Tampilan setelah pemakaian produk	Mengonotasikan kilauan yang glamor dan tegas	Perempuan direpresentasikan sebagai sosok seductive yang berbahaya tapi mampu mengontrol dirinya.
31	Precise application creates your most provocative looks .	Aplikasi yang tepat menciptakan penampilan Anda yang paling provokatif .	Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Penampilan setelah memakai produk	Menandakan keberanian untuk mendobrak norma keanggunan yang pasif. Konotasinya	Perempuan modern Adalah perempuan yang bebas mengekspresikan gairah dan pesonanya

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						adalah sensualitas yang vokal, berani, dan memegang kendali atas daya tarik diri.	tanpa takut dihakimi masyarakat tradisional.
32	Stunning case with signature fluting in a glam gold tint .	Kotak yang menakjubkan dengan alur khas dalam warna emas yang glamor .	Borrowing dan modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Kemasan lipstick	Warna emas secara universal berkonotasi pada kekayaan material, kejayaan, kelas sosial atas, dan kemegahan panggung hiburan (glamour).	Mengonstruksi identitas penggunanya sebagai kelas sosial yang mapan secara finansial. Memiliki lipstick ini melambangkan kepemilikan atas kepingan "kekayaan" (gold) yang kasat mata.
GIVENCHY							
33	Discover Le Rouge Interdit Satin, the new couture lipstick with a luminous satin finish.	Temukan Le Rouge Interdit Satin, lipstik couture baru dengan hasil akhir satin yang bercahaya.	Couture; borrowing, transpo TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Deskripsi lipstick	Menandakan produk tersebut bukan kosmetik massal biasa, melainkan produk eksklusif yang membawa nama besar desainer dunia (high-fashion)	Identitas sosial pengguna direpresentasikan sebagai bagian dari ekosistem elit fashion Paris. Membeli lipstick ini diposisikan sebagai gerbang termurah untuk mencicipi gaya hidup kelas Haute Couture.
34	Discover Le Rouge Interdit Satin, the new couture lipstick with a luminous satin finish .	Temukan Le Rouge Interdit Satin, lipstick couture baru dengan hasil akhir satin yang bercahaya.	Luminous; Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Hasil akhir pemakaian produk	Menandakan kemewahan yang rapi, kulit dan estetika yang elegan (tidak matte kering,	Merepresentasikan identitas perempuan kelas atas yang penampilannya selalu tampak segar, anggun, dan bersinar

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						tidak terlalu berminyak).	(luminous) tanpa terlihat berdandan berlebihan.
35	Inspired by the Maison's iconic Couture pieces , these 9 daring shades were designed to suit every skin tone.	Terinspirasi dari karya couture ikonik Maison, 9 warna yang berani ini dirancang untuk memenuhi semua warna kulit.	Borrowing, Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Produk-produk gaun atau pakaian maha karya rancangan desainer	Konotasinya adalah sejarah, warisan seni tinggi, kemewahan yang diakui dunia, dan eksklusivitas kolektor	Identitas sosial pembeli sebagai individu yang memiliki selera seni tinggi dan melekat sejarah mode. Kosmetik diangkat derajatnya dari alat dandan menjadi "karya seni"
36	The new Le Rouge Interdit Cream Velvet features a modern couture cap crafted from genuine black leather and a transparent glass bottle with a black gradient finish.	Le Rouge Interdit Cream Velvet yang baru menampilkan topi couture modern yang dibuat dari kulit hitam asli dan botol kaca transparan dengan sentuhan akhir gradasi hitam.	Borrowing transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Design kemasan produk	Menandakan adaptasi kelas elit terhadap zaman. Couture tidak lagi kaku, kuno, atau cuma buat orang tua, melainkan dinamis, kekinian, dan relevan dengan anak muda.	Kelas sosial atas tidak lagi diidentifikasi dengan gaya klasik yang membosankan, melainkan gaya yang fresh, trendi, dan mewah sekaligus.
37	The case echoes the Givenchy logo inspired by couture House .	Casing ini mencerminkan logo Givechy yang terinspirasi oleh couture House .	Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Inspirasi pembuatan casing produk	memperkuat konotasi tradisi, kiblat mode dunia, Parisienne lokal, dan kelas sosial yang tidak terjangkau masyarakat awam.	standar kemewahan tertinggi dan identitas sosial "terhormat" harus berkiblat pada tradisi mode Eropa klasik Barat.
38	Le Rouge Velvet Matte celebrates couture legacy with its new sleek	Le Rouge Velvet Matte merayakan warisan couture dengan siluet baru	Couture; borrowing, transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Sejarah yg diwariskan dan ditawarkan oleh brand	Konotasinya adalah keabadian (timelessness), nilai yang tidak luntur oleh	Merepresentasikan identitas pengguna sebagai perempuan yang memiliki kelas sosial yang "kokoh"

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	and edgy silhouette.	yang ramping dan berani.				zaman, dan prestise yang turun-temurun.	dan tidak musiman. Mereka mengonsumsi history, bukan sekadar tren sesaat.
39	Le Rouge Velvet Matte celebrates couture legacy with its new sleek and edgy silhouette .	Le Rouge Velvet Matte merayakan warisan couture dengan siluet baru yang ramping dan berani .	Edgy; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Design produk	Kata edgy berkonotasi pada pemberontakan yang modis, anti-mainstream, kontemporer, dan berkarakter kuat.	Mengonstruksi identitas perempuan urban kelas atas yang tidak mau dikekang oleh definisi "cantik yang anggun klasik" saja. Mereka adalah perempuan yang vokal, berani beda, dan eksperimental dalam gaya hidupnya.
GUERLAIN							
40	Rouge G, Guerlain's iconic jewel lipstick that can be customized and refilled at will, has been reinvented in an ultra-care version paired with a wide range of highly pigmented,	Rouge G, lipstik permata ikonik Guerlain yang dapat disesuaikan dan diisi ulang sesuka hati, telah diciptakan kembali dalam versi perawatan ultra yang dipadukan dengan beragam warna berpigmen tinggi	Iconic jewel: kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kemasan produk	Kata permata mengonstruksi benda ini sebagai perhiasan berharga, barang mewah yang wajib dikoleksi, dan penanda kekayaan.	Kosmetik adalah simbol investasi kemewahan fisik. Identitas penggunanya adalah perempuan yang memandang ritual berdandan sebagai bentuk memamerkan atau menikmati "perhiasan pribadi"
41	Rouge G, Guerlain's iconic jewel lipstick that can be customized and refilled at will, has been reinvented in an	Rouge G, lipstik permata ikonik Guerlain yang dapat disesuaikan dan diisi ulang sesuka hati, telah diciptakan kembali dalam versi	Ultra: borrowing, transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + N	Formula lipstick	Menandakan kosmetik yang tidak merusak kulit. Konotasinya adalah gabungan antara kecantikan luar dan kesehatan dalam	Perempuan kelas atas yang cerdas (smart consumer). Mereka tidak mau mengorbankan kesehatan demi warna kosmetik yang instan.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	ultra-care version paired with a wide range of highly pigmented,	perawatan ultra yang dipadukan dengan beragam warna berpigmen tinggi					
42	Rouge G, Guerlain's iconic jewel lipstick that can be customized and refilled at will, has been reinvented in an ultra-care version paired with a wide range of highly pigmented	Rouge G, lipstick permata ikonik Guerlain yang dapat disesuaikan dan diisi ulang sesuka hati, telah diciptakan kembali dalam versi perawatan ultra yang dipadukan dengan beragam warna berpigmen tinggi	Highly: kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Formula lipstick yg sangat bagus	Menandakan efisiensi produk, kualitas premium, dan hasil visual yang tegas tanpa perlu diulas berkali-kali.	Lipstick yang highly pigmented mendukung identitas perempuan produktif yang serba cepat namun dituntut tetap sempurna.
43	The satin formula coats lips in a luscious texture, leaving them plumped and perfectly shaped.	Formula satin melapisi bibir dengan tekstur indah, menjadikannya montok dan berbentuk sempurna.	Formula; transposisi dan borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Formula dari produk	Kain satin symbol keanggunan klasik, kemapanan, dan pakaian formal kelas atas.	Merepresentasikan identitas penggunanya sebagai bagian dari kelompok sosial kelas atas yang mengagungkan keanggunan konvensional yang mahal.
44	The satin formula coats lips in a luscious texture , leaving them plumped and perfectly shaped.	Formula satin melapisi bibir dengan tekstur indah , menjadikannya montok dan berbentuk sempurna.	Luscious; Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Formula dari produk	Kelembutan, kemewahan, membangun citra yang halus	Perempuan di representasikan sebagai kaum yang seductive apabila memakai produk ini
45	This exclusive matte lipstick comes in 15	Lipstick matte eksklusif ini hadir dalam 15 warna	Deeply chic; Established, borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Pilihan warna lipstick	Kata chic (berasal dari bahasa Prancis) berkonotasi pada	Penggunanya diposisikan sebagai individu yang



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	intense and deeply chic shades.	intens dan sangat chic .				selera mode yang berkelas, bawaan lahir, dan tidak bisa dibeli dengan sekadar uang tarikan (effortless style).	memiliki cita rasa seni dan mode yang superior dibanding masyarakat awam
HUDA BEAUTY							
46	This weightless and velvety lipstick dries down (with zero stickiness) leaving a buttery suede-matte finish.	Lipstik yang ringan dan lembut ini mengering (tanpa lengket) meninggalkan hasil akhir suede-matte yang buttery.	Velvety; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi bibir yang sangat lembut dan	Menunjukkan kelembutan dan sensualitas	Bibir yg lembut adalah bibir yg menarik, sensualitas Perempuan divalidasi melalui produk ini dengan dikemas melalui prpduk mahal "velvety"
47	This weightless and velvety lipstick dries down (with zero stickiness) leaving a buttery suede-matte finish .	Lipstik yang ringan dan lembut ini mengering (tanpa lengket) meninggalkan hasil akhir suede-matte yang buttery .	Suede; borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Hasil akhir produk	Kulit suede merupakan material premium yang erat dengan produk fashion musim dingin kelas atas (seperti jaket atau tas desainer). Kononatasinya adalah tekstur yang bold, mahal, dan kontemporer.	Berbeda dengan kain beludru yang kesannya klasik/tua, suede merepresentasikan identitas perempuan muda urban yang trendi, fashionable, bergaya street-style mewah, dan berkarakter kuat
48	Wear alone or with Huda Beauty's Lip Contour 2.0 for a killer lip look that's effortlessly stunning and pigment packed!	Pakai sendiri atau dengan Huda Beauty's Lip Contour 2.0 untuk tampilan bibir menawan yang menakutkan dengan	Killer; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Gaya tampilan bibir setelah memakai produk	Killer diartikan menjaid menawan menunjukkan bahwa erat kaitannya dengan keanggunan yang sopan, keindahan yang tidak memicu	Perempuan yang ideal adalah perempuan yang pesonanya bersifat pasif, anggun, manis, dan tidak mengintimidasi orang lain.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



		mudah dan dikemas dengan pigmen!				konflik, bersahaja, dan menyenangkan dipandang mata. Ini adalah jenis kecantikan yang "aman" dan diterima oleh norma sosial masyarakat.	
49	The iconic formula is now enriched with pure pigments for an intense crisp colour and rose extracts for lasting luxurious comfort .	Formula ikonik sekarang diperkaya dengan pigmen murni untuk warna tajam yang intens dan ekstrak mawar untuk kenyamanan mewah yang tahan lama.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Sensasi pemakaian produk	Menandakan bahwa kenyamanan fisik adalah bagian dari kemewahan itu sendiri (privilege of comfort).	Perempuan tidak perlu menderita demi penampilan (beauty without pain). Identitas sosialnya adalah perempuan mapan yang mampu membeli kenyamanan total.
50	Encapsulated in a new high-end luxury case made in France that can be personalised with our exclusive engraving service.	Dikemas dalam casing mewah kelas atas baru buatan Prancis yang dapat dipersonalisasi dengan layanan pengukiran eksklusif kami.	High end; kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kemasan produk	Menandakan status produk sebagai barang koleksi (collectible item). Kemasan berfungsi sebagai perhiasan publik.	Lipstik bukan lagi sekadar alat dandan tersembunyi, melainkan instrumen pamer. Identitas penggunanya dikonstruksi sebagai kelas elit yang status sosialnya divalidasi lewat logo dan kemasan barang yang mereka pegang di publik.
51	Intimate embraces effortless seduction and matte-lip	Temukan kembali kekuatan rangkaian matte ini dalam 16 warna lipstik untuk	Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi bibir dari shades yg tersedia	Sensualitas yang sensual dan menggoda. menawan menggesernya ke	identitas sosial perempuan kelas atas di Indonesia dikonstruksi harus

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	perfection. Rediscover the power of this matte range in 16 lipstick shades for luscious lips .	bibir yang menawan.				arah keanggunan yang sopan dan berkelas.	tetap anggun (graceful) dan santun,
LAURA MERCIER							
52	This modern, smudge-proof formula provides rich, yet lightweight color that never feels dry.	Formula modern yang tahan luntur ini memberikan warna yang kaya namun ringan yang tidak pernah terasa kering.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Formula dari produk, ketahanannya	Menandakan ketahanan, keawetan produk, ketangguhan, dan kepraktisan yang tinggi karena pengguna tidak perlu sering melakukan touch-up.	Perempuan modern yang sukses adalah mereka yang penampilannya tetap on-point dan sempurna di tengah segudang aktivitas yang padat tanpa terganggu kosmetik yang luntur.
MAC							
53	A moisture-infused lipstick that provides 12 hours of on-trend, mega-bold colour and ultra-weightless wear in a single, velvet-soft swipe.	Lipstik dengan kelembapan yang memberikan 12 jam tren, warna mega-tebal dan keausan ultra-ringan dalam satu sapuan lembut beludru	Mega bold: Literal TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Pigmentasi warna dr produk	"mega-tebal" memberikan kesan visual yang sangat padat, penuh, dan tidak transparan. Ini riasan wajah yang dramatis, full makeup, dan tegas (bukan jenis riasan natural atau tipis-tipis).	Perempuan modern tidak perlu bersembunyi atau bersikap malu-malu. Kehadiran mereka di ruang publik harus valid, terlihat jelas, dan menarik perhatian secara instan.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



54	A moisture-infused lipstick that provides 12 hours of on-trend, mega-bold colour and ultra-weightless wear in a single, velvet-soft swipe.	Lipstik dengan kelembapan yang memberikan 12 jam tren, warna mega-tebal dan keausan ultra-ringan dalam satu sapuan lembut beludru	Ultra; borrowing, established SEDIKIT TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Tingkat bobot produk	"ultra-ringan" membawa kesan kebebasan fisik yang mutlak, kenyamanan ekstrem, dan efisiensi tinggi. bahwa kosmetik mewah tidak boleh menjadi beban atau menyiksa pemakainya saat beraktivitas sehari-hari.	perempuan yang sukses dan produktif tidak boleh dihambat oleh riasan yang tebal, lengket, atau berat. Kenyamanan fisik adalah bentuk kemewahan baru yang wajib dipenuhi.
NARS							
55	New precision-tip bullet defines and contours for sculpted sophistication , while Luxe Comfort Complex hugs lips for lightweight, medium-to-full coverage.	Ujung peluru yang presisi baru mendefinisikan dan membentuk kontur untuk kecanggihan yang terpahat , sementara Luxe Comfort Complex melekat di bibir untuk hasil akhir yang ringan dan sedang hingga penuh.	Literal; TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Pengaplikasian produk	mengonotasikan kontrol, ketelitian, dan profesionalisme dalam aplikasi makeup. Sementara " sculpted sophistication " membangun citra bibir yang tegas, terdefinisi, dan elegan. Ungkapan " Luxe Comfort Complex " mengasosiasikan produk dengan kemewahan dan	Merepresentasikan kemampuan produk untuk menciptakan bentuk bibir yang lebih presisi dan elegan. Secara konotatif, penggunaan kata <i>sophistication</i> dan <i>luxe</i> membangun citra kemewahan, keanggunan, serta profesionalitas. Mitos yang dibangun adalah bahwa kecantikan ideal ditandai oleh tampilan yang

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penggilisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						kenyamanan sekaligus.	terdefinisi dengan sempurna dan bernilai premium.
SEPHORA COLLECTION							
56	A lacquer lipstick with prismatic shine and long-lasting intense color.	Lipstik pernis dengan kilau prismatik dan warna intens yang tahan lama.	Prismatic; Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Efek yg dihasilkan produk	gaya yang berani, mencolok, penuh energi, berjiwa muda, dan akrab dengan suasana pesta malam atau gemerlap lampu urban.	Perempuan direpresentasikan sebagai kelompok muda kelas atas yang eksperimental, trendi, dan suka menjadi pusat perhatian
TOMFORD							
57	A Tom Ford, matte lipstick that imparts a powerfully sophisticated look of unadulterated, full-coverage colour.	Lipstik matte Tom Ford yang memberikan tampilan yang sangat canggih dengan warna penuh dan tanpa campuran.	Sophisticated; literal TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Hasil akhir dari pemakaian produk	mengasosiasikan pengguna dengan citra yang berkelas, percaya diri, dan memiliki status sosial tinggi.	mitos bahwa kecantikan ideal tidak hanya berasal dari penampilan fisik, tetapi juga dari kesan kekuatan, kemewahan, dan kecanggihan yang dipancarkan. Produk diposisikan sebagai simbol prestise yang mampu meningkatkan citra diri penggunanya.
LIPGLOSS							
ANASTASIA BHILLS							
58	This crystal-clear formula delivers non-sticky, comfortable wear	Formula sebening kristal ini memberikan pemakaian yang tidak	Crystal; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Komposisi dari produk	Batu kristal di Indonesia adalah simbol kemewahan konvensional,	Perempuan kelas atas yang menyukai estetika minimalis, bersih, anggun,

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	with a glass-like finish, making your lips appear instantly fuller and smoother.	lengket dan nyaman dengan hasil akhir seperti kaca, membuat bibir Anda tampak lebih penuh dan halus seketika.				kemurnian, status kekayaan yang bersih, dan kilau yang mahal tanpa cela.	namun tetap memancarkan kasta ekonomi yang tinggi lewat kilau yang mahal.
59	This crystal-clear formula delivers non-sticky, comfortable wear with a glass-like finish , making your lips appear instantly fuller and smoother.	Formula sebening kristal ini memberikan pemakaian yang tidak lengket dan nyaman dengan hasil akhir seperti kaca , membuat bibir Anda tampak lebih penuh dan halus seketika.	Glasslike; literal, TIDAK SAMPAI	Lexical ADJ + N	Formula dari produk	mengonotasikan kemurnian, dan kejernihan, dan kualitas tinggi. Sementara " glass-like finish " membangun citra bibir yang sangat berkilau, mulus, dan sehat. Ungkapan " fuller and smoother " mengasosiasikan bibir dengan volume dan tekstur yang dianggap lebih menarik secara estetis.	merepresentasikan produk yang memberikan kilau jernih dan tampilan bibir yang bercahaya. Secara konotatif, ungkapan " <i>fuller and smoother</i> " membangun citra bibir yang lebih penuh, halus, dan menarik. Mitos yang dibangun adalah bahwa bibir yang berkilau, lembut, dan bervolume merupakan representasi kecantikan ideal yang diinginkan.
ARMANI							
60	A high-shine, hydrating lip gloss that locks in hydration and reflects light for fuller-looking, pillowy soft lips for up to 24 hours	Lip gloss dengan kilau tinggi dan menghidrasi yang mengunci kelembapan dan memantulkan cahaya untuk bibir tampak lebih penuh dan	Pillowly; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi bibir setelah memakai produk	Bantal mengonotasikan kasur mewah, ruang privat yang nyaman, ketenangan, dan kepuasan fisik yang memanjakan tubuh	Perempuan kelas atas berhak mendapatkan kenyamanan domestik yang mewah, di mana kecantikan tidak harus terasa menyiksa, melainkan harus

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	without a sticky feeling.	lembut seperti bantal hingga 24 jam tanpa rasa lengket.					terasa memanjakan indra.
CLINIQUE							
61	Satisfyingly smooth , super comfy, it is formulated with nourishing super-butters to help condition the lips and with hyaluronic acid to help lock in moisture and leave lips looking plump with hydration.	Halus memuaskan dan sangat nyaman, lip gloss ini diformulasikan dengan super-butters yang menutrisi untuk membantu merawat bibir serta asam hialuronat untuk mengunci kelembapan dan membuat bibir tampak lebih penuh dengan hidrasi.	Literal; TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Formula dari produk	Mengonotasikan kenyamanan maksimal dan pengalaman penggunaan yang menyenangkan.	Mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal berasal dari bibir yang sehat, lembap, dan tampak bervolume. Produk kosmetik diposisikan bukan sekadar alat rias, melainkan sebagai bentuk perawatan yang mampu menghasilkan kecantikan alami dan sehat.
BOBBI BROWN							
62	A plush, tinted lip oil that wraps lips in nourishing moisture and blooms to lip pH for a healthy-looking flush of custom colour with mirror shine .	Minyak bibir lembut berwarna yang melapisi bibir dengan kelembapan bergizi dan menyesuaikan dengan pH bibir untuk memberikan rona warna yang sehat dan berkilau seperti cermin	Mirror shine; literal TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Formula untuk hasil akhir pada bibir	membangun kesan personalisasi, seolah-olah produk mampu menciptakan warna yang unik untuk setiap individu. Sementara " healthy-looking flush " dan " mirror shine " mengasosiasikan bibir dengan kesegaran, kesehatan, kecantikan alami, dan kilau mewah.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal bersifat alami namun tetap personal. Produk direpresentasikan sebagai sarana untuk memperoleh warna bibir yang "sempurna" sesuai karakter masing-masing individu, sekaligus mempertahankan tampilan sehat,

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengkajian karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



							lembap, dan bercahaya.
HUDA BEAUTY							
63	A gloss so glossy it's distracting – all attention is on your lips! A nourishing lip gloss for the shiniest, juiciest lips – it smooths and blurs fine lines, giving a lip filler effect without a tingling sensation, just full-looking, high-shine lips. A lip hydrating formula that melts onto the lips with a non-stick, reflective 'glass-like' finish.	Kilauan yang sangat mengilap sehingga mengganggu – semua perhatian tertuju pada bibir Anda! Lip gloss yang menutrisi untuk bibir yang paling berkilau dan segar – menghaluskan dan mengaburkan garis-garis halus, memberikan efek pengisi bibir tanpa sensasi kesemutan, hanya bibir yang tampak penuh dan berkilau. Formula hidrasi bibir yang meleleh di bibir dengan hasil akhir 'seperti kaca' yang tidak lengket dan reflektif.	Juicy: Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi bibir	Kata segar di Indonesia sangat akrab dan positif. Konotasinya adalah vitalitas, kemudahan, kesehatan kulit yang prima, dan daya tarik alami yang sehat (tidak kering/pecah-pecah).	Perempuan kelas atas direpresentasikan sebagai sosok yang energik, sehat, berjiwa muda, dan memandang kemewahan lewat tampilan yang memancarkan kesehatan alami yang segar.
64	A gloss so glossy it's distracting – all attention is on your lips! A nourishing lip gloss for the shiniest, juiciest lips – it smooths	Kilauan yang sangat mengilap sehingga mengganggu – semua perhatian tertuju pada bibir Anda! Lip gloss yang menutrisi untuk bibir yang paling berkilau dan segar –	High-shine; Reduksi TERSAMPAIKAN GA SEPENUHNYA	Lexical ADJ + N	Kondisi bibir setelah pemakaian produk	mengasosiasikan bibir sebagai pusat daya tarik. Ungkapan " shiniest, juiciest lips " membangun citra bibir yang sehat, segar, dan menggoda, sedangkan " lip filler	mereproduksi mitos bahwa bibir yang penuh, sangat berkilau, dan menjadi pusat perhatian merupakan simbol kecantikan ideal. Produk diposisikan

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	and blurs fine lines, giving a lip filler effect without a tingling sensation, just full-looking, high-shine lips . A lip hydrating formula that melts onto the lips with a non-stick, reflective 'glass-like' finish.	menghaluskan dan mengaburkan garis-garis halus, memberikan efek pengisi bibir tanpa sensasi kesemutan, hanya bibir yang tampak penuh dan berkilau . Formula hidrasi bibir yang meleleh di bibir dengan hasil akhir 'seperti kaca' yang tidak lengket dan reflektif.				effect" menonotaskan bibir yang lebih penuh dan ideal tanpa prosedur kosmetik. Frasa "glass-like finish" menegaskan kesan modern, mewah, dan bercahaya.	sebagai sarana untuk memperoleh tampilan bibir yang lebih menarik, sensual, dan percaya diri tanpa intervensi kosmetik yang invasif.
MAC COSMETIC							
65	Get that voluptuous glow from the It-gloss you love, now in new naughty tints that plump your lips with juicy, glossy colour in a stick	Dapatkan cahaya menggairahkan dari It-gloss yang Anda sukai, sekarang dalam rona nakal baru yang mengisi bibir Anda dengan warna yang berair dan berkilau dalam satu stik.	Voluptuous; modulasi-sngt tersampaikan TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi bibir setelah pake produk	Kata menggairahkan memiliki konotasi sensualitas yang matang, daya pikat perempuan dewasa (sensual allure), kemewahan yang berani, dan rasa percaya diri yang tinggi.	Perempuan kelas atas yang berani menampilkan sensualitasnya secara elegan. Kemewahan diartikan sebagai hak untuk tampil menarik,
66	Get that voluptuous glow from the It-gloss you love, now in new naughty tints that plump your lips with juicy	Dapatkan cahaya menggairahkan dari It-gloss yang Anda sukai, sekarang dalam rona nakal baru yang mengisi bibir Anda dengan warna yang berair	It-gloss; borrowing, tersampaikan TERSAMPAIKAN	Lexical N + N	Deskripsi produk kosmetiknya	produk yang tidak sekadar populer, tapi merupakan kiblat tren global, ikon kecantikan kontemporer, produk yang paling dicari (highly coveted),	Dalam industri kosmetik di Indonesia melanggengkan mitos bahwa produk kecantikan yang superior dan berkelas harus berkiblat pada

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penguji-an karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	glossy colour in a stick.ove	dan berkilau dalam satu stik.					standar tren global Barat.
FACE PRODUCTS							
FOUNDATION							
LANCOME							
67	Not thick or greasy, this foundation's innovative formula gives all skin tones flawless, complexion-perfecting coverage, while the broadspectrum SPF 15 sunscreen protects.	Pemakaian tidak akan terasa tebal atau berminyak. Formula inovatif yang dimiliki foundation ini memberikan hasil yang sempurna pada semua warna kulit tanpa batas, ditambah dengan adanya tabir surya SPF 15 yang secara luas melindungi kulit wajah.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Formula dari produk	mengonotasikan kemajuan teknologi dan kualitas produk yang unggul. Ungkapan " flawless " dan " complexion-perfecting coverage " membangun citra kulit yang sempurna, halus, dan bebas kekurangan. Sementara klaim " all skin tones " mengasosiasikan produk dengan inklusivitas dan kemampuan memenuhi kebutuhan berbagai pengguna.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh kulit yang tampak sempurna, merata, dan terlindungi. Selain itu, penggunaan istilah <i>innovative formula</i> memperkuat ideologi bahwa teknologi kosmetik modern mampu menjadi solusi untuk mencapai standar kecantikan tersebut.
YSL							
68	The innovative formula is packaged in highly desirable couture packaging with the iconic gold cassandre and chevron pattern	Formula inovatif yang dikemas dalam kemasan couture yang sangat diinginkan dengan cassandre emas ikonik dan pola chevron yang hadir	Kesepadanan lazim	Lexical ADJ + N	Komposisi / formula produk	kemajuan teknologi kecantikan, jaminan mutu, keamanan, dan efektivitas produk yang lebih unggul dibanding kosmetik biasa.	Perempuan elit dicitrakan sebagai sosok rasional yang memilih produk kosmetik bukan cuma karena gengsi, tapi karena percaya pada

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	that comes in a very fresh pink colour, in a new, sleek packaging.	dalam warna pink yang sangat segar, dalam kemasan baru yang lebih ramping.					keunggulan sains di balik produk tersebut.
69	The innovative formula is packaged in highly desirable couture packaging with the iconic gold cassandre and chevron pattern that comes in a very fresh pink colour, in a new, sleek packaging.	Formula inovatif yang dikemas dalam kemasan couture yang sangat diinginkan dengan cassandre emas ikonik dan pola chevron yang hadir dalam warna pink yang sangat segar, dalam kemasan baru yang lebih ramping.	Highly desirable Kesepadanan lazim	Lexical ADV + ADJ	Kemasan atau wadah produk	couture di Indonesia sangat erat dengan kemewahan desainer, eksklusivitas, status sosial papan atas, dan barang high-end buatan Prancis yang mahal	Kosmetik tidak lagi berfungsi sebagai perias wajah saja, melainkan bergeser fungsi menjadi aksesoris fashion mewah
70	Experience an ultra-sensorial skin on skin sensation with a seamless cover action, as if you had a flawless naked skin	Rasakan sensasi kulit pada kulit yang sangat sensoris dengan aksi menutupi yang mulus, seolah olah anda memiliki kulit tanpa cela dan cacat	Modulasi SANGAT TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi permukaan kulit	Konotasinya adalah kesempurnaan fisik yang mutlak, kemurnian kulit, dan standar kecantikan tertinggi yang bebas dari noda.	bahwa standar kulit perempuan ideal adalah kulit yang "suci" dari noda, mulus sempurna seperti porselen, yang hanya bisa dicapai lewat perawatan dan kosmetik kelas sultan.
DIOR							
71	Its ultra-thin texture fuses with the skin to even out skin tone and reveal a natural glow, even in front of the cameras.	Teksturnya yang sangat tipis menyatu dengan kulit untuk meratakan warna kulit dan menampilkan cahaya alami, bahkan di depan kamera.	Ultra; literal TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Tekstur dari produk	mengonotasikan ringan, nyaman, dan tampak alami saat digunakan., kesan bahwa produk menyatu sempurna dengan kulit tanpa	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal adalah kecantikan yang tampak alami dan tanpa usaha (<i>effortless beauty</i>). Produk diposisikan sebagai

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penguatan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						terlihat seperti makeup. kamera.	alat yang mampu menyempurnakan penampilan tanpa menghilangkan kesan alami, sehingga pengguna terlihat cantik bahkan dalam kondisi yang menuntut seperti di depan kamera.
72	Its ultra-thin texture fuses with the skin to even out skin tone and reveal a natural glow , even in front of the cameras.	Teksturnya yang sangat tipis menyatu dengan kulit untuk meratakan warna kulit dan menampilkan cahaya alami , bahkan di depan kamera.	Natural glow; kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi wajah setelah emmakai produk	cahaya alami berkonotasi pada kesehatan kulit yang prima (healthy glow), kemurnian, dan kecantikan organik yang tidak berlebihan	Melanggengkan mitos bahwa kecantikan elit yang paling berkkelas justru kecantikan yang tampak "alami" seolah lahir tanpa usaha, padahal ditopang produk Dior yang mahal.
73	A no-transfer Dior compact foundation, with 24-hour wear and 90% natural-origin ingredients for a natural-looking complexion .	Alas bedak padat Dior tanpa transfer, dengan pemakaian 24 jam dan 90% bahan-bahan alami untuk kulit yang tampak alami .	Modulasi Tersampaikan	Lexical ADV + ADJ	Kondisi wajah setelah emmakai produk	visual yang sukses; riasan wajah yang rapi, menyatu sempurna, tidak dempul, dan memberikan kesan "kulit sehat dari lahir"	Perempuan kelas atas direpresentasikan sebagai pribadi yang elegan, menyukai kemewahan yang subtil/halus, dan menghindari kesan riasan yang artifisial.
74	Featuring 90% natural-origin ingredients, this foundation goes on smooth and covers like a second skin,	Menampilkan 90% bahan-bahan yang berasal dari alam, alas bedak ini menjadi halus dan menutupi seperti kulit	Reduksi, hilang ga tersampaikan TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Formula dan akhir produk ketika digunakan	mengonotasikan keamanan, kesehatan, dan kedekatan dengan alam. Ungkapan "covers like a second skin"	mereproduksi mitos bahwa kecantikan terbaik adalah kecantikan yang tampak alami (<i>natural beauty</i>). Produk

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengujiisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	leaving an all-natural, smooth complexion .	kedua, meninggalkan kulit yang alami dan halus .				membangun kesan bahwa produk menyatu sempurna dengan kulit tanpa terlihat berat atau artifisial. Sementara "all-natural, smooth complexion" mengasosiasikan kulit yang sehat, mulus, dan alami sebagai bentuk kecantikan yang ideal.	diposisikan sebagai sarana untuk menyempurnakan kulit tanpa menghilangkan kesan alami, sehingga pengguna dapat memperoleh kulit yang tampak sempurna namun tetap terlihat seperti kulit asli.
LANCOME							
75	Ready to enter your infinite glow era? Discover the new Skin Idôle 3 Serum Finecover Cushion with its fresh glow and 24h superfine coverage*.	Siap memasuki era kilau tak terbatas Anda? Temukan Skin Idôle 3 Serum Finecover Cushion yang baru, dengan kilau segar dan daya tutup super halus 24 jam*.	Fresh glow; Established equivalence TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Efek dari pemakaian produk	mengonotasikan fase kehidupan di mana seseorang selalu tampil bercahaya, segar, dan percaya diri. Ungkapan "fresh glow" membangun citra kulit yang sehat, muda, dan bercahaya alami. Sementara "24h superfine coverage" mengasosiasikan kesempurnaan kulit yang tahan lama tanpa terlihat berat atau berlebihan.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh kulit yang selalu bercahaya, segar, dan sempurna sepanjang hari. Penggunaan istilah "glow era" juga menghubungkan kecantikan dengan tren gaya hidup modern, seolah-olah memiliki kulit bercahaya merupakan bagian dari identitas dan fase hidup yang diinginkan.
76	Ready to enter your infinite glow era? Discover the new Skin Idôle 3 Serum Finecover Cushion with its fresh glow and 24h superfine coverage*.	Siap memasuki era kilau tak terbatas Anda? Temukan Skin Idôle 3 Serum Finecover Cushion yang baru, dengan kilau segar dan daya tutup super halus 24 jam*.	Superfine; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kemampuan produk	kehebatan performa produk, menutupi	Perempuan direpresentasikan

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	era? Discover the new Skin Idôle 3 Serum Finecover Cushion with its fresh glow and 24h superfine coverage.	Anda? Temukan Skin Idôle 3 Serum Finecover Cushion yang baru, dengan kilau segar dan daya tutup super halus 24 jam*.				kekurangan wajah tanpa merusak kelembutan visual kulit	sebagai kelompok sosial yang wajahnya dituntut tampil sempurna tanpa cela bahkan dalam jarak pandang yang sangat dekat.
77	Idôle 3 Serum Supertint covers like a tint with up to 24h wear* and feels like a serum visibly plumping skin.	Idôle 3 Serum Supertint menutupi seperti tint dengan daya tahan hingga 24 jam* dan terasa seperti serum yang mengencangkan kulit secara terlihat.	Plumping skin; modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical V + N	Efek produk ke kulit	dalam dunia kecantikan karena erat konotasinya dengan anti-aging (awet muda), vitalitas, dan investasi perawatan wajah yang mahal	Perempuan sukses harus mampu mempertahankan kemudaan kulitnya sebagai simbol status sosial dan finansial yang mapan.
HUDA							
78	This is not a filter! Our Easy Blur Foundation is a weightless, real-life filter foundation that's ultra-blurring and smoothing for an easy airbrushed finish.	Ini bukan filter! Easy Blur Foundation kami adalah alas bedak ringan seperti filter sungguhan yang sangat mengaburkan dan menghaluskan untuk hasil akhir yang mudah dan tampak halus.	Literal; TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Hasil akhir pemakaian produk	mengasosiasikan produk dengan filter digital yang biasa digunakan di media sosial untuk menyempurnakan wajah. Ungkapan "ultra-blurring and smoothing" membangun citra kulit yang halus, rata, dan bebas ketidaksempurnaan.	mereproduksi mitos bahwa kulit ideal adalah kulit yang tampak mulus tanpa cela seperti hasil editan digital. Produk diposisikan sebagai sarana untuk mewujudkan standar kecantikan tersebut di dunia nyata tanpa perlu menggunakan filter kamera.
BLUSH ON							
DIOR							
79	The iconic multi-use highlighter palette by DIOR	Palet highlighter serbaguna yang ikonik dari DIOR	Intense; kesepadanan	Lexical ADJ + N	Efek/ keadaan kulit setelah	kemewahan yang glamor, high-profile, tidak samar, dan	Perempuan elit digambarkan sebagai pusat perhatian yang

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penguasaan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	that enhances the face, eyes and décolleté with an intense glow , in an ultra-fine, pearlescent pigment-in-gel powder.	yang mempercantik wajah, mata, dan décolleté dengan kilau intens . Produk ini hadir dalam bubuk berbasis gel pigmen pearlescent yang ultra-halus.	TERSAMPAIKAN		memakai produk	langsung menarik perhatian di ruang publik.	berhak tampil bersinar secara maksimal dan mencolok di lingkungan sosialnya.
80	For an instant healthy glow that is long-wearing and weightless.	Untuk kilau sehat instan yang tahan lama dan ringan.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi kulit setelah memakai produk	kepraktisan tingkat tinggi; kulit langsung tampak terawat dan bercahaya dalam waktu detik tanpa usaha lama.	wanita kelas atas yang dinamis dan super sibuk, namun menuntut hasil kecantikan yang instan, efisien, dan serba cepat.
NARS							
81	Pure Pigment Blend delivers high-impact, true-color payoff. Irresistibly silky , blendable formula glides on smoothly and evenly while helping to blur the look of imperfections.	Campuran Pigmen Murni memberikan dampak tinggi, hasil warna asli. Formula yang sangat halus dan mudah dibaurkan meluncur dengan mulus dan merata sambil membantu mengaburkan tampilan ketidaksempurnaan.	Kesepadanan TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Komposisi dari produk	kualitas produk premium yang super rapi, tidak akan kelihatan cakey (retak/tebal) di wajah, memberikan kenyamanan instan saat dipakai,	sosok perempuan kelas atas yang sibuk, punya mobilitas tinggi di luar rumah, butuh dandan cepet tapi hasilnya harus tetap kelihatan profesional dan mulus tanpa cela.
YSL							
82	Discover the new Make Me Blush Bold Blurring Blush, an ultra-sensorial powder	temukan pesona baru Make Me Blush Bold Blurring Blush, blush-on powder ultra-sensorial yang	Borrowing TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Karakteristik produk	tekstur kosmetik yang super nyaman, lembut seperti sutra, dan memberikan kepuasan fisik kelas	kosmetik mewah bukan cuma biar kelihatan cantik di depan orang lain, melainkan demi

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengkajian karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	blush that gives a 24H bright color flush in just one swipe.	memberikan warna merona hingga 24 jam, hanya dengan sekali swipe.				tinggi yang tidak bisa ditemukan di kosmetik murah/lokal.	menikmati sensasi kenyamanan fisik yang mewah untuk dirinya sendiri
ARMANI BEAUTY							
83	The buildable formula can be used to create a healthy-looking flush of color or a sunkissed look .	Formulanya yang dapat dibangun dapat digunakan untuk menciptakan rona warna yang tampak sehat atau tampilan seperti berjemur .	Modulasi; TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Formula dari pemakain produk	mengasosiasikan wajah yang segar, sehat, dan bercahaya alami. Sementara "sunkissed look" membangun citra kulit yang hangat, cerah, dan aktif, seolah-olah baru menikmati paparan sinar matahari.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh penampilan yang sehat, segar, dan alami. Efek <i>sunkissed</i> diposisikan sebagai simbol gaya hidup aktif, sehat, dan penuh vitalitas yang dianggap menarik dalam standar kecantikan modern.
RARE BEAUTY							
84	Incredibly smooth and weightless, this powder blush gives a pinch-perfect flush that seems to radiate from within.	Sangat halus dan ringan, perona pipi bubuk ini memberikan rona sempurna yang tampak terpancar dari dalam.	Kesepadanan lazim; tersampaikan TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Kondisi/ formula dari produk	hasil akhir yang menyatu sempurna dengan kulit (seamless), tidak menonjolkan pori-pori, dan memberikan efek kulit sehat yang alami tanpa kelihatan seperti pakai topeng bedak yang tebal.	merepresentasikan sosok perempuan kelas atas yang anggun, elegan, dan menyukai kemewahan yang tidak mencolok. Identitas mereka dibangun lewat penampilan yang tampak "cantik alami dari lahir", padahal ditopang oleh produk dengan formula premium yang mahal.
HUDA BEAUTY							



Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengujiisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

85	Wear alone or swirl shades for an ethereal look!	Gunakan sendiri atau campurkan warna untuk tampilan yang memesona!	Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Tampilan/ keadaan visual wajah	memesona berkonotasi pada kecantikan yang magis, bernilai seni tinggi (ethereal), anggun, dan memikat siapa saja yang memandangnya	Perempuan elit dicitrakan memiliki daya pikat visual yang luar biasa, berkelas, dan mampu mengontrol perhatian publik lewat pesona dirinya.
YSL							
86	From healthy flush to lifted-looking cheeks to maximum color intensity, its non-sticky, non-creasing texture is perfect to apply over bare skin and for layering.	Dari rona sehat hingga pipi yang tampak terangkat hingga intensitas warna yang maksimal, teksturnya yang tidak lengket dan tidak berkerut sangat cocok untuk diaplikasikan pada kulit wajah dan untuk pelapisan.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Grammatical	Intensitas warna yang dihasilkan oleh produk, hasil akhir produk.	Mengasosiasikan wajah yang sehat dan segar. Ungkapan "lifted-looking cheeks" membangun citra wajah yang lebih muda, kencang, dan proporsional tanpa prosedur kecantikan. Sementara "maximum color intensity" menekankan kemampuan pengguna untuk mengontrol dan mengekspresikan penampilannya sesuai keinginan.	Mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh wajah yang tampak sehat, muda, dan terangkat secara alami. Produk diposisikan sebagai sarana untuk memperoleh karakteristik tersebut dengan mudah melalui kosmetik tanpa intervensi estetika yang lebih kompleks.
87	From healthy flush to lifted-looking cheeks to maximum color intensity, its non-	Dari rona sehat hingga pipi yang tampak terangkat hingga intensitas warna yang	Kesepadanan Lazim	Lexical ADJ + N	Intensitas warna yang dihasilkan oleh produk, hasil akhir produk.	Mengasosiasikan wajah yang sehat dan segar. Ungkapan "lifted-looking cheeks" membangun	Mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh wajah yang tampak sehat, muda, dan

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penerbitan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	sticky, non-creasing texture is perfect to apply over bare skin and for layering.	maksimal, teksturnya yang tidak lengket dan tidak berkerut sangat cocok untuk diaplikasikan pada kulit wajah dan untuk pelapisan				citra wajah yang lebih muda, kencang, dan proporsional tanpa prosedur kecantikan. Sementara "maximum color intensity" menekankan kemampuan pengguna untuk mengontrol dan mengekspresikan penampilannya sesuai keinginan.	terangkat secara alami. Produk diposisikan sebagai sarana untuk memperoleh karakteristik tersebut dengan mudah melalui kosmetik tanpa intervensi estetika yang lebih kompleks.
BRONZER							
RARE BEAUTY							
88	An ultra-smooth bronzing powder with a blurred matte finish that gives skin a natural sunlit warmth all day long.	Bedak bronzer yang sangat halus dengan hasil akhir blurred matte (efek buram yang halus), memberikan kehangatan alami pada kulit seperti terpapar sinar matahari sepanjang hari.	Amplifikasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Keadaan wajah setelah memakai produk	Konotasinya di Indonesia langsung mengarah pada gaya hidup elit: liburan mewah di pantai eksotis, kulit sehat tropis yang mahal, dan aura kemapanan finansial.	Perempuan elit direpresentasikan sebagai kelompok sosial yang memiliki kebebasan finansial untuk menikmati liburan mewah, eksotis, dan memiliki kulit sehat tropis yang berkelas.
89	A breakthrough bronzing stick that creates an instant sun-kissed glow and blends seamlessly for a	Bronzing stick terobosan yang menciptakan kilau matahari-seperti terciptan instan dan menyatu dengan	Literal, KURANG TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Efek akhir dari pemakaian produk	mengonotasikan inovasi dan keunggulan produk. Ungkapan "instant sun-kissed glow" membangun citra	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh kulit yang bercahaya alami, sehat, dan tampak effortless.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penguji, dan penerbitan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	second-skin finish—just swipe on, blend, and go!	mulus untuk hasil akhir kulit kedua — cukup gesek, padukan, dan pergi!				kulit yang sehat, hangat, dan bercahaya seolah-olah baru menikmati sinar matahari. Sementara "second-skin finish" mengasosiasikan hasil makeup yang sangat natural hingga tampak seperti kulit asli.	Efek <i>sun-kissed glow</i> diposisikan sebagai simbol vitalitas, kesehatan, dan gaya hidup aktif yang diinginkan dalam standar kecantikan modern.
GIVENCHY							
90	The 4-color bronzing & sculpting powder that preserves hydration. For a matte, sun-kissed effect that instantly beautifies complexion.	Bedak bronzing & sculpting 4 warna yang menjaga hidrasi. Untuk efek matte seperti tersentuh matahari yang langsung mempercantik tampilan kulit.	Modulasi, TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi wajah	Konotasinya bukan kulit gosong karena kepanasan, melainkan tren kulit sun-kissed yang sehat, mahal, dan melambangkan gaya hidup kelas atas yang hobi berlibur ke resort-resort pantai eksklusif	Perempuan kaya raya atau sosialita yang memiliki waktu dan kapital untuk menikmati liburan mewah, aktif, kosmopolitan, dan bangga menampilkan estetika kulit tropis yang eksotis namun berkelas.
MAC COSMETIC							
91	A soft matte bronzing powder that adds warmth and depth, available in Artist-crafted, colour-true shades.	Bedak kulit matte lembut yang menambahkan kehangatan dan kedalaman, tersedia dalam nuansa warna asli yang dibuat oleh seniman	Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical N + V	Proses penciptaan produk	dibuat oleh seniman" memberikan konotasi bahwa produk MAC ini bukan kosmetik pasaran yang diproduksi massal secara asal. Kata "seniman" membawa kesan karya seni	sosok perempuan kaya yang memiliki cita rasa seni yang tinggi, cerdas, paham kualitas, dan hanya mau mengonsumsi produk yang memiliki nilai estetika dan standar

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , ~~perluasan~~ karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						tingkat tinggi, presisi, eksklusivitas, dan kualitas standar runway atau panggung mode internasional.	profesionalitas premium.
BEDAK							
LAURA MERCIER							
92	This lightweight, finely-milled powder won't add weight, texture, or settle into fine lines.	Bubuk ringan yang digiling halus ini tidak akan menambah berat, tekstur, atau membentuk garis-garis halus.	Literal TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + V	Tekstur dari produk	mengasosiasikan kenyamanan dan tampilan alami tanpa kesan makeup yang berlebihan. Ungkapan "finely-milled powder" membangun citra kualitas premium dan hasil aplikasi yang lebih sempurna. Sementara klaim "won't settle into fine lines" menonotaskan kulit yang tetap tampak halus, muda, dan bebas tanda-tanda penuaan.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh kulit yang halus, mulus, dan tampak awet muda tanpa tekstur atau garis-garis halus yang terlihat. Produk diposisikan sebagai solusi untuk mempertahankan tampilan kulit yang sempurna dan natural.
GIVENCHY							
93	With an all-day matte finish combined with a non-drying formula, the shine control powder	Dengan hasil akhir matte sepanjang hari dan formula yang tidak membuat kering, bedak pengendali kilau ini	Modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kondisi wajah	pori-pori dan noda tertutup dengan sempurna, memberikan impresi tekstur kulit yang sehat	Perempuan kelas atas dicitrakan sebagai sosok yang wajib memiliki performa visual kulit mulus tanpa cela demi



Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	refines the appearance of pores and blurs imperfections for visibly smooth skin and a flawless matte complexion.	menghaluskan tampilan pori-pori dan mengaburkan ketidaksempurnaan untuk kulit yang tampak halus dan complexion matte yang sempurna.					menjaga citra dirinya di ruang publik.
HIGHLIGHTER							
DIOR							
94	The iconic multi-use highlighter palette by DIOR that enhances the face, eyes and décolleté with an intense glow, in an ultra-fine, pearlescent pigment-in-gel powder.	Palet highlighter serbaguna yang ikonik dari DIOR yang mempercantik wajah, mata, dan décolleté dengan kilau intens. Produk ini hadir dalam bubuk berbasis gel pigmen pearlescent yang ultra-halus.	Ultra halus; borrowing dan modulasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Kelembutan produk	ultra memberikan kesan kecanggihan teknologi kosmetik global yang eksklusif, mewah, dan jauh lebih superior dibanding produk kosmetik lokal atau murah.	sebagai konsumen global yang cerdas dan hanya mengonsumsi produk dengan standar kualitas tertinggi dunia.
RARE BEAUTY							
95	Experience the glass-like glow of a liquid highlighter in an easy compact.	Rasakan cahaya seperti kaca dari highlighter cair dalam compact yang mudah.	Literal, TIDAK TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Efek yang dihasilkan dari produk	mengasosiasikan kulit yang sangat bercahaya, halus, dan sehat. Kilau seperti kaca menjadi simbol tampilan kulit yang sempurna dan modern, sesuai tren <i>glass skin</i> dalam industri kecantikan. Sementara "easy compact"	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh kulit yang bercahaya sempurna, bening, dan tampak sehat tanpa cela. Produk diposisikan sebagai sarana untuk memperoleh tampilan kulit bercahaya yang identik dengan

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						mengonotasikan kemudahan dan kepraktisan tanpa mengurangi kualitas hasil makeup.	standar kecantikan modern.
DIOR							
96	The highlighter that boasts a concentration of pearlescent micro-pigments with subtle shine in a clear gel base and blends seamlessly with the skin for a shimmering glow .	Highlighter yang mengandung konsentrasi pigmen mikro pearlescent dengan kilau halus dalam basis gel bening dan menyatu sempurna dengan kulit untuk menghasilkan cahaya berkilau .	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical V + N	Keadaan kulit setelah make produk	Mengonotasikan kemewahan yang glamor dan dinamis. Kulit tidak sekadar cerah, tapi memancarkan aura kemilau yang anggun dan berkelas saat terkena cahaya.	Perempuan elit direpresentasikan sebagai sosok yang memiliki daya pikat kecantikan subtil, bergerak anggun, dan memikat perhatian lewat kilau wajahnya.
YSL							
97	The innovative formula boasts a unique cream-to-powder texture with light-reflecting micro-pearls, delivering a stunning glow that lasts up to 12 hours.	Formula inovatifnya menghadirkan tekstur krim-ke-bubuk yang unik, diperkaya dengan mikro-mutiara pemantul cahaya, menghasilkan kilau memukau yang bertahan hingga 12 jam.	Kesepadanan lazim msh tersampaikan Kilau memukau TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Hasil akhir pemakaian produk	memukau memberikan konotasi daya tarik yang megis, megah, dan berkelas, menempatkan penggunaanya sebagai pusat perhatian utama di lingkungan sosialnya.	perempuan elit yang percaya diri, dominan, dan berhak menjadi sorotan utama dalam ruang publik atau pesta mewah.
98	The hyper-pigmented and ultra-blendable formula allows for effortless application,	Formula berpigmen tinggi dan sangat mudah dibaurkan memungkinkan aplikasi tanpa usaha memicu eksplorasi	Modulasi Sangat mudah dibaurkan TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Karakteristik formula	Menandakan kepraktisan dan kenyamanan tingkat tinggi. Menunjukkan bahwa formula YSL didesain begitu	Perempuan kelas atas direpresentasikan sebagai sosok dengan mobilitas tinggi yang menuntut efisiensi waktu tanpa

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengkajian karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	enabling a playful exploration of light and a multidimensional glow that transforms any look.	cahaya yang menyenangkan dan kilau multidimensi yang mengubah penampilan apa pun.				canggih sehingga dandan menjadi aktivitas yang efisien, cepat, dan antiribet.	mengorbankan hasil estetika profesional.
MAKEUP FOREVER							
99	This creamy formula has a rich, buildable color payoff that can effortlessly sculpt , highlight, and enhance any look.	Formula krim ini memiliki warna yang kaya dan dapat dibangun yang dapat dengan mudah memahat , menyorot, dan menyempurnakan tampilan apa pun.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + V	Formula dari produk	mengonotasikan kualitas tinggi dan hasil warna yang intens. Ungkapan "sculpt" dan "highlight" membangun citra bahwa pengguna dapat membentuk dan menyempurnakan struktur wajah sesuai standar kecantikan yang diinginkan. Sementara "enhance any look" mengasosiasikan produk dengan kemampuan meningkatkan daya tarik dan kepercayaan diri pengguna.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal dapat dibentuk dan disempurnakan melalui kosmetik. Produk diposisikan sebagai alat transformasi yang memungkinkan pengguna memperoleh penampilan yang lebih ideal, proporsional, dan menarik.
RARE BEAUTY							
100	This multidimensional	Formula multidimensi ini,	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Tampilan wajah setelah	kulit bercahaya sangat akrab dan	perempuan urban kelas atas yang aktif



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , perwujudan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	formula, packed with light-reflecting pearl particles and a botanical blend of lotus, gardenia, and white waterlily, lends skin a dewy glow in seconds.	dikemas dengan partikel mutiara yang memantulkan cahaya dan campuran tumbuhan teratai, gardenia, dan bunga teratai putih, menjadikan kulit bercahaya dalam hitungan detik.			memakai produk	bernilai estetis di Indonesia. Konotasinya langsung mengarah pada kulit yang terawat mahal, sehat, bugar, dan memancarkan aura kemakmuran finansial.	namun kulitnya harus selalu tampak segar, sehat, dan bercahaya secara instan demi performa publik.
ANASTASIA BEVERLY HILLS							
101	The Glow Seeker shade is universal and delivers buildable intensity, amplifying beautiful skin and taking you from subtle luminosity to a champagne golden strobing effect.	Warna Glow Seeker bersifat universal dan memberikan intensitas yang dapat dibangun, memperkuat kulit yang indah dan membawa Anda dari luminositas halus ke efek nyala emas sampanye.	Literal	Lexical ADJ + N	Intensitas dan pilihan warna yang diberikan produk	mengasosiasikan kulit yang indah sebagai standar kecantikan yang diinginkan. Ungkapan "subtle luminosity" membangun citra kecantikan yang elegan dan natural, sedangkan "champagne golden strobing effect" menonotaskan kemewahan, eksklusivitas, dan glamour melalui kilau emas yang identik dengan produk premium.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh kulit yang bercahaya dan mampu memancarkan kesan mewah. Kilau kulit tidak hanya dipandang sebagai tanda kesehatan, tetapi juga sebagai simbol status, keanggunan, dan daya tarik dalam budaya kecantikan modern.
MASCARA DIOR							



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penguji karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

102	The case of this Dior mascara is adorned with cannage, the iconic couture code of the House.	Casing maskara Dior ini dihiasi dengan motif cannage, kode couture ikonik dari House of Dior.	Couture ikonik Borrowing, trans TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Kemasan produk	maskara ini bukan sekadar alat kosmetik fungsional, melainkan benda seni atau aksesoris fesyen mewah tingkat tinggi yang melambangkan status sosial pemiliknya.	Menampilkan citra perempuan elit yang mendefinisikan kasta sosial mereka lewat kepemilikan barang-barang bermerek mewah khas Paris
SEPHORA							
103	Rediscover its long-lasting, water-resistant formula for super-sized lashes , even underwater!	Temukan kembali formula tahan lama dan anti-airnya untuk bulu mata super tebal , bahkan di dalam air	Bulu mata super tebal Modulasi,	Lexical ADJ + N	Kondisi bulu mata	tampilan mata yang tegas, dramatis, menarik perhatian, dan memancarkan rasa percaya diri yang tinggi dalam berbagai situasi	Perempuan kelas atas dicitrakan sebagai sosok yang berani, dinamis, aktif, dan selalu ingin menjadi pusat perhatian
YSL							
104	Meet Lash Clash, YSL Beauty's new game-changing mascara. A clash of massive volume and overnoir couture black finish.	Temui Lash Clash, maskara baru YSL Beauty yang mengubah permainan. Perpaduan volume besar dan finishing hitam couture overnoir .	Couture overnoir Borrowing KURANG	Lexical ADJ + N	Hasil akhir dari produk	mengonotasikan inovasi dan keunggulan yang mampu melampaui produk maskara biasa. Ungkapan "massive volume" membangun citra bulu mata yang lebih tebal, dramatis, dan mencolok. Sementara "couture black finish" mengasosiasikan produk dengan dunia fashion haute couture yang mewah,	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal dapat dicapai melalui tampilan yang dramatis namun tetap mewah dan elegan. Penggunaan istilah " couture " memperkuat gagasan bahwa kosmetik bukan sekadar produk kecantikan, melainkan simbol prestise dan gaya hidup premium.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pengumpulan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						eksklusif, dan berkelas.	
MAKEUP FOREVER							
105	This highly buildable , clump-free mascara delivers multiple layers of volume and length, with 24-hour wear. Intense black from the first stroke.	Maskara ini sangat mudah diaplikasikan berlapis-lapis dan tidak menggumpal, memberikan volume dan panjang bulu mata hingga beberapa lapis, dengan daya tahan hingga 24 jam. Warna hitam pekat sejak sapuan pertama.	mudah diaplikasikan berlapis-lapis Amplifikasi TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Karakteristik produk	kepraktisan yang tinggi dan fleksibilitas riasan. Konsumen bisa mengatur sendiri tingkat ketebalan bulu matanya secara instan tanpa ribet	erempuan urban kelas atas digambarkan memiliki mobilitas tinggi yang menuntut kepraktisan produk demi efisiensi waktu bersolek mereka.
GUERLAIN							
106	The new Givenchy L'Interdit Mascara Couture Volume instantly intensifies your eyes with the most sophisticated volume	Givenchy L'Interdit Mascara Couture Volume yang baru langsung mempertegas mata Anda dengan volume paling canggih	Literal, jelek	Lexical ADJ + N	Efek produk pada bulu mata	mengasosiasikan mata sebagai pusat daya tarik dan ekspresi kecantikan. Sementara "the most sophisticated volume" tidak hanya merujuk pada bulu mata yang tebal, tetapi juga membangun citra kemewahan, keanggunan, dan kecanggihan yang identik dengan dunia fashion dan beauty premium. Dalam	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal ditandai oleh penampilan yang elegan, berkelas, dan memancarkan kepercayaan diri. Volume bulu mata tidak hanya berfungsi mempercantik mata, tetapi juga menjadi simbol identitas perempuan modern yang sophisticated dan memiliki selera tinggi.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengujiisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						konteks kosmetik, <i>sophisticated</i> lebih dekat dengan makna elegan, refined, dan modern, bukan sekadar "canggih" secara teknologi.	
ESTEE LAUDER							
107	You'll love its extreme wear, extraordinary length and unstoppable power.	Anda akan menyukai keausan ekstremnya, panjangnya yang luar biasa, dan kekuatannya yang tak terbendung.	Literal	Lexical ADJ + N	Ketahanan produk	secara konotatif, kata ini tetap menyiratkan ketahanan yang luar biasa, sehingga riasan mata tetap sempurna seharian penuh tanpa takut rusak	perempuan kelas atas yang kuat, mandiri, aktif bekerja di ruang publik, dan membutuhkan kosmetik dengan performa ekstrem yang andal sepanjang hari.
ARMANI BEAUTY							
108	Get waterproof, lush lashes in just one swipe.	Dapatkan bulu mata yang tebal dan tahan air hanya dengan satu sapuan.	Modulasi yang tebal		Kondisi setelah make produk	mengonotasikan hasil akhir mata yang dramatis, glamor, dan berkarakter kuat hanya dalam satu kali usapan	Perempuan elit dicitrakan memiliki tatapan mata yang tegas, memikat, dan berani mengekspresikan pesona fisiknya di ruang sosial.
EYELINER							
MAKEUP FOREVER							
109	Soft smoky look or full smoky look you can do it all.	Tampilan smokey lembut atau smokey penuh, Anda bisa melakukan semuanya.	Kesepadanan lazim TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + ADJ	Gaya riasan mata	istilah smokey berkonotasi pada gaya riasan internasional yang trendi, berani,	Perempuan kelas atas direpresentasikan sebagai sosok sosialita urban yang berani tampil sensual,

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, pertukaran karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



						misterius, seksi, dan akrab dengan atmosfer pesta malam	misterius, dan memikat perhatian dalam pergaulan elit.
RARE BEAUTY							
110	A revolutionary ink cartridge ensures a constant flow of waterproof, jet-black liquid liner for a strong and smooth matte finish that that won't smudge, streak, or feather.	Kartrid tinta revolusioner memastikan aliran konstan liner cair tahan air hitam legam untuk hasil akhir matte yang kuat dan halus yang tidak akan luntur, tercoreng, atau berbulu.	Kesepadanan lazim hasil akhir matte yang halus TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + ADJ	Hasil akhir riasan yang bebas kilap, rata, lembut,	Mengonotasikan presisi tingkat tinggi, kenyamanan formula, dan hasil riasan eyeliner yang bersih tanpa takut luntur (anti-smudge) yang mencerminkan kualitas kosmetik premium yang berkelas.	Perempuan dicitrakan sangat peduli pada kerapian garis mata yang presisi demi performa visual wajah yang selalu siap kamera dan tanpa cela.
LANCOME							
111	Get an ultra-glossy black result in just one stroke.	Dapatkan hasil hitam ultra-glossy hanya dalam satu sapuan.	Borrowing Ultra glossy TERSAMPAIKAN	Lexical ADV + ADJ	Kilauan yg dihasilkan	ltra glossy yang dipertahankan memicu konotasi kemewahan modern yang berani, berkilau seperti efek basah yang seksi, mahal, dan berkiblat pada tren kecantikan global kelas atas.	Menggambarkan sosok perempuan elit yang menyukai aksesoris kecantikan yang tegas, berkilau, dan memikat perhatian lewat detail riasan yang berani.
BENEFIT							
112	The custom-molded, dual-sided wand coats hairs from root to tip and the flexible, flake-free formula is easy to	Tongkat dua sisi yang dibentuk khusus melapisi rambut dari akar ke ujung dan formula yang fleksibel dan bebas serpihan mudah	Kesepadanan lazim Bebas serpihan GATAU	Lexical ADJ + N	Formula dari produk	mengonotasikan inovasi dan presisi dalam aplikasi produk. Ungkapan "coats hairs from root to tip" membangun citra kesempurnaan	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal dicapai melalui produk yang memberikan hasil sempurna tanpa usaha yang rumit. Teknologi

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengkajian karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	apply and quick to dry!	diaplikasikan dan cepat kering!				karena setiap bulu mata mendapatkan lapisan produk secara merata. Sementara "flexible, flake-free formula" mengasosiasikan kenyamanan, ketahanan, dan hasil makeup yang tetap rapi sepanjang hari.	aplikator dan formula yang praktis diposisikan sebagai solusi untuk memperoleh tampilan bulu mata yang indah, rapi, dan profesional dengan mudah.
113	The custom-molded, dual-sided wand coats hairs from root to tip and the flexible, flake-free formula is easy to apply and quick to dry!	Tongkat dua sisi yang dibentuk khusus melapisi rambut dari akar ke ujung dan formula yang fleksibel dan bebas serpihan mudah diaplikasikan dan cepat kering!	Kesepadanan lazim	Grammatical	Formula dari produk	mengonotasikan inovasi dan presisi dalam aplikasi produk. Ungkapan "coats hairs from root to tip" membangun citra kesempurnaan karena setiap bulu mata mendapatkan lapisan produk secara merata. Sementara "flexible, flake-free formula" mengasosiasikan kenyamanan, ketahanan, dan hasil makeup yang tetap rapi sepanjang hari.	mereproduksi mitos bahwa kecantikan ideal dicapai melalui produk yang memberikan hasil sempurna tanpa usaha yang rumit. Teknologi aplikator dan formula yang praktis diposisikan sebagai solusi untuk memperoleh tampilan bulu mata yang indah, rapi, dan profesional dengan mudah.
EYESHADOW							
YSL							
114	A tone-on-tone palette of four iconic shades that	Palet tone-on-tone dari empat pilihan warna yang memberi	kesepadanan mengekspresikan gaya Anda dengan pigmen	Lexical ADJ + N	Karakter setelah memakai produk	mengonotasikan kebebasan berekspresi,	erempuan elit dicitrakan bukan sebagai pengikut tren

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	give your eyes a bold, high-intensity expression of your style. With six nude palettes inspired by the dusky pinks of the Kasbah, the spice hues of the Souks, and the calming touches of Parisian designer ateliers, plus two show-stopping limited edition palettes, find the perfect way to express yourself with iconic style.	sentuhan iconic pada mata untuk mengekspresikan gaya Anda dengan pigmen intensitas tinggi . Dengan enam palet nude yang terinspirasi oleh warna-warna dusky pink dari Kasbah, warna-warna rempah dari Souks, dan sentuhan menenangkan dari designer atelier Paris, ditambah dengan dua palet edisi terbatas yang mencuri perhatian, temukan cara sempurna untuk mengekspresikan diri dengan gaya yang iconic	intensitas tinggi. TERSAMPAIKAN			keberanian, kemewahan yang personal, dan rasa percaya diri yang tinggi untuk menampilkan keunikan diri lewat warna-warna yang tegas dan berkelas.	biasa, melainkan sebagai sosok yang dominan, berkarakter kuat, dan menjadikan kosmetik mewah sebagai media penegasan identitas sosialnya.
115	A tone-on-tone palette of four iconic shades that give your eyes a bold, high-intensity expression of your style. With six nude palettes inspired by the	Palet tone-on-tone dari empat pilihan warna yang memberi sentuhan iconic pada mata untuk mengekspresikan gaya Anda dengan pigmen intensitas tinggi. Dengan enam palet nude yang terinspirasi oleh	Designer atelier; borrowing tersampaikan	Lexical N + N	Karakteristik pembuatan produk	berkonotasi sangat kuat pada kemewahan aristokrat Paris, keaslian seni tingkat tinggi, dan status sosial yang sangat eksklusif, karena hanya bisa diakses oleh kaum borjuis atau konglomerat.	sebagai konsumen global yang akrab dengan dunia fashion Paris dan mengonsumsi produk sebagai simbol status kemapanan finansial mereka.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	Kasbah, the spice hues of the Souks, and the calming touches of Parisian designer ateliers , plus two show-stopping limited edition palettes, find the perfect way to express yourself with iconic style.	warna-warna dusky pink dari Kasbah, warna-warna rempah dari Souks, dan sentuhan menenangkan dari designer atelier Paris, ditambah dengan dua palet edisi terbatas yang mencuri perhatian, temukan cara sempurna untuk mengekspresikan diri dengan gaya yang iconic					
116	A tone-on-tone palette of four iconic shades that give your eyes a bold, high-intensity expression of your style. With six nude palettes inspired by the dusky pinks of the Kasbah, the spice hues of the Souks, and the calming touches of Parisian designer ateliers, plus two show-stopping limited	Palet tone-on-tone dari empat pilihan warna yang memberi sentuhan iconic pada mata untuk mengekspresikan gaya Anda dengan pigmen intensitas tinggi. Dengan enam palet nude yang terinspirasi oleh warna-warna dusky pink dari Kasbah, warna-warna rempah dari Souks, dan sentuhan menenangkan dari designer atelier Paris,	Gaya yang iconic Transposisi TERSAMPAIKAN	Lexical ADJ + N	Gaya penampilan yang sangat khas,	mengonotasikan sebuah pengakuan sosial. Konsumen yang menggunakan produk ini diyakini akan memiliki penampilan yang mengagumkan, tidak terlupakan	Menampilkan citra perempuan kelas atas yang sukses memimpin perhatian publik dan diakui eksistensi keanggunannya secara luas.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , pengujiisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



	edition palettes, find the perfect way to express yourself with iconic style .	ditambah dengan dua palet edisi terbatas yang mencuri perhatian, temukan cara sempurna untuk mengekspresikan diri dengan gaya yang iconic					
DIOR							
117	The case flaunts a decidedly couture style with a modern design featuring the initials CD on the front.	Kasing ini memamerkan gaya couture yang jelas dengan desain modern yang menampilkan CD inisial di bagian depan.	Gaya couture Borrowing, transposisi Tersampaikan	Leixcal ADJ + N	Wadah produk	Mengonotasikan kemewahan mutlak yang prestisius. Produk kosmetik diposisikan setara dengan gaun desainer mahal, memicu kebanggaan psikologis bagi penggunanya karena merasa terhubung langsung dengan kasta sosial tertinggi mode Paris.	Perempuan kelas atas direpresentasikan sebagai sosok yang mengelilingi hidupnya dengan simbol-simbol kemewahan high fashion global sebagai penanda kasta sosial mereka.

© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
- Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

